

## Points importants que tous doivent savoir

Notre Congrès provincial de l'ACFA se tiendra vendredi et samedi, les 23 et 24 novembre prochains.

Les Sessions du Congrès se tiendront à la salle "Cordial" de l'Hôtel Mayfair, coin de l'avenue Jasper et de la 108e rue, à Edmonton.

L'ouverture du Congrès aura lieu, vendredi, à 2h. p.m. et sera précédée de l'inscription des congressistes, à 1h. p.m.

Le thème général du Congrès sera: "La situation économique des Franco-Albertains". Ce thème à lui seul devrait être suffisant pour faire saisir l'importance de ce Congrès.

L'orateur invité du Congrès sera M. François-Albert Anger, professeur à l'École des Hautes-Études Commerciales de Montréal et économiste de très grande réputation.

Tous les Franco-Albertains sont cordialement invités à assister à ce Congrès et à prendre une part active à toutes les discussions. — Mais seulement les délégués officiels auront droit de vote.

Les délégués officiels sont tous ceux qui sont membres en règle de l'Association, c'est-à-dire:

- ceux qui ont adhéré au service de Sécurité familiale de l'A.C.F.A.;
- ceux qui ont versé une cotisation minimum de \$10.00 depuis le dernier Congrès d'octobre 1961.

Ceux qui ne sont pas membres actuellement et qui désirent le devenir pourront le faire à la table des inscriptions avant l'ouverture du Congrès.

Étant donné la nature des discussions qui se tiendront au cours de ce Congrès, nous comptons particulièrement sur la présence de nos compatriotes qui sont dans le commerce ou dans la finance, qu'ils soient membres ou non.

Une invitation tout-à-fait particulière est faite à ceux qui ont participé à l'enquête préparatoire à ce Congrès.

Les frais d'inscription ne sont que \$5.00 par individu ce qui donne droit, en plus d'assister aux Sessions, de recevoir le dossier du Congrès et de participer au vin d'honneur qui sera servi vendredi à 5h. p.m.

Étant donné la surabondance de la matière à discuter, le programme ne comporte pas de Soirée récréative. Il y aura donc une Session régulière, vendredi soir.

Le Banquet du Congrès sera servi, samedi soir, à 7h, également à l'Hôtel Mayfair. Le coût du couvert sera de \$2.50. Les personnes qui auront été empêchées d'assister au Congrès et qui aimeraient participer au Banquet pourront le faire. Les billets du Banquet seront cependant offerts en premier lieu aux congressistes.

Ce Banquet est organisé par le Cercle "Edmonton" de l'A.C.F.A.



Me Louis A. Desrochers, président général de l'A.C.F.A., invite tous les Franco-Albertains au Congrès provincial de notre Association qui se tiendra les 23 et 24 novembre, à l'Hôtel Mayfair, coin de la Jasper et de la 108e rue, à Edmonton.

## HORIZONS

### Notre prochain Congrès

Le thème de notre prochain Congrès sera "La situation économique des Franco-Albertains".

L'ACFA n'a pas attendu l'année 1962 pour s'intéresser aux questions économiques. Il y a déjà quelque vingt ans, elle lançait une vaste campagne en faveur du mouvement coopératif et elle donnait naissance à bon nombre de Caisses populaires qui comptent aujourd'hui parmi les plus prospères de la province.

Plus récemment encore en organisant son propre service de Sécurité familiale, notre Association voulait, non seulement assurer son propre financement mais aider matériellement ses membres lorsque l'épreuve viendrait les frapper.

Si aujourd'hui, l'ACFA désire servir la situation économique de ses membres, c'est qu'elle a compris que dans notre monde moderne notre survie culturelle est entièrement liée à notre situation économique. On peut fort bien regretter qu'il en soit ainsi, mais nos valeurs idéologiques, littéraires ou artistiques n'auront qu'une très faible emprise si elles ne sont pas solidement appuyées sur des réalisations d'ordre économique d'envie. L'utile de se leurrer, les arguments de droit, de justice ou de culture n'auront jamais la vigueur de la puissance économique. Essayons de nous imaginer l'influence que notre groupe

(suite à la page 8)

# La Survivance

Organe officiel des Associations françaises de l'Alberta et de la Colombie

(A.C.F.A. - F.C.F.C.)

VOLUME XXXV

EDMONTON, ALBERTA

MERCREDI LE 14 NOVEMBRE 1962

No 1

## La semaine Dans le monde

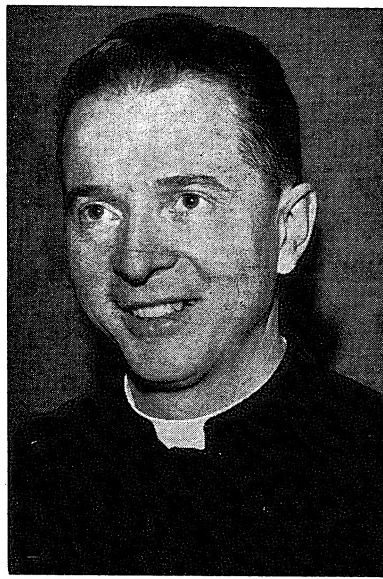
Nouvelle Delhi. — M. Krishna Menon n'est plus membre du conseil des ministres de l'Inde. Le chef du gouvernement, M. Nehrou, a annoncé à la Nouvelle-Delhi qu'il a accepté la démission de son ancien ministre de la défense, démission qui lui avait été remise la semaine dernière. La déclaration de M. Nehrou fait suite à de nombreuses critiques des parlementaires depuis l'ouverture du conflit avec la Chine. Les députés se sont plaints notamment de la mauvaise qualité des armes mises à la disposition des forces armées.

Monsieur Nehrou a affirmé d'autre part que l'armée indienne contrôle encore l'importante place-forte de Chusul, à la frontière du nord-ouest du pays. Le ministre indien de la défense a précisé toutefois que les Chinois expédient d'importants renforts près de cette ville dont l'aéroport permet le contrôle d'une vaste région. A Pékin, le gouvernement chinois s'est dit prêt, à certaines conditions, d'accepter un cessez-le-feu et de ramener ses troupes douze milles en arrière à la ligne McMahon. Cette ligne, dressée par un diplomate britannique, en 1914, est considérée par l'Inde comme sa frontière avec le Tibet. Toutefois, ni l'Inde ni la Chine ne s'étendent sur sa position exacte.

Washington. — Le parti démocrate américain a conservé le contrôle des deux Chambres du Congrès fédéral de Washington. Au Sénat, sur 39 sièges à pourvoir, les démocrates en ont remporté 24; ils sont en avance dans un autre et les républicains en détiennent 14. Ces chiffres indiquent que les démocrates détiennent au moins 67 des 100 sièges de la Chambre haute. A la Chambre des représentants, les démocrates ont remporté 244 des 435 sièges; ils mènent dans 16 circonscriptions et les républicains ont gagné 168 sièges et mènent dans sept autres.

Il y avait également élections à 35 postes de gouverneurs des États. Les démocrates en ont gagné 16 et mènent dans six; les républicains ont remporté la victoire dans 13 États. Même si les Républicains ont obtenu moins de sièges de gouverneurs, ils ont toutefois concouru les postes importants de gouverneur de l'Ohio, du Michigan et de la Pennsylvanie en plus de se maintenir à New-York. Mais, par ailleurs, ils ont perdu la bataille en Californie. C'est-à-dire que M. Nel-

(suite à la page 5)



Son Excellence Mgr Rémi DeRoo qui le Saint-Siège vient de nommer évêque de Victoria, où il succède à Mgr James Hill, décédé. — Originaire de Swan-Lake, Man., le nouvel évêque a fait son cours classique au Collège des Jésuites de Saint-Boniface et ses études théologiques au Grand Séminaire de cette ville. — Il fut pendant plusieurs années secrétaire de Son Exc. Mgr Maurice Baudoux et vice-chancelier de l'archidiocèse de Saint-Boniface.

## Le Québec est le bastion de la liberté raciale, dit le sénateur Josie Quart

Ottawa. — Une femme sénateur de langue anglaise de la province de Québec a rendu hommage à "La Belle Province" qu'elle a appelée le paradis de la tolérance et de la liberté religieuse.

Le sénateur Josie Quart a dit, au cours du débat sur le discours du Trône à la Chambre haute, que "nulle part la justice, la tolérance et l'équité ne fleurissent autant" que dans le Québec.

"Nulle part, vous ne trouverez un tel désir sincère de comprendre et d'être compris", a dit la sénateur progressiste-conservatrice.

"Le Québec est toujours le bastion de la liberté raciale, religieuse et sociale", a-t-elle dit pour ajouter ensuite que la justice et le traitement accordé aux minorités dans cette province sont exemplaires.

Les chauvinistes et les démagogues ont souvent fait la manchette et ils obscurcissent les autres facettes du tableau québécois.

Dans le domaine de l'éducation progressive, le Québec, "vient au premier rang au pays", a dit le sénateur Quart. Elle a rendu hommage au dossier du Québec durant la guerre, dans les sports et les Arts.

Il existe un "climat culturel vivant" dans la province.

### UNE "CERTAINE IMPATIENCE"

Pour ce qui est de l'industrie et de la technologie, Québec a peut-être "un peu de retard mais il est actuellement en voie de combler le fossé avec une certaine impatience".

Le Canadien de langue anglaise doit cesser de s'attendre de trouver une réplique exacte de lui-même, dans son compatriote de langue française du Québec, a dit Mme Quart.

Le Canadien français n'a jamais pu et ne pourra jamais être comme le Canadien anglais. — "ce fait devrait être carrément compris et accepté".

Les Pères de la Confédération avaient envisagé un pays dans lequel chacun des deux grands groupes ethniques

Edmonton. — Une organisation désignée sous le nom de Conseil de l'Aviation de l'Alberta tiendra son congrès de fondation à Edmonton les 23 et 24 de ce mois.

Un membre de la Chambre de Commerce d'Edmonton, M. Ross McBain, a été choisi président de ce congrès et annonce que le premier projet du nouvel organisme sera de dresser une liste de tous les aéroports en Alberta, ajoutant qu'il n'existe aucune coordination pour laisser savoir aux pilotes exactement où ces aéroports sont situés.

## La semaine

### A la Chambre des Communes

Ottawa. — Le gouvernement conservateur a survécu à deux motions de censure présentée par les libéraux. La première motion a été déclinée par 121 voix contre 113. Les membres du parti libéral s'étaient joints aux députés créditistes. La seconde motion a été rejetée par 121 voix contre 108 alors que deux députés créditistes du Québec ont voté pour les libéraux. Les autres ont appuyé les conservateurs.

Le chef du parti libéral, M. Pearson, estime que son parti a eu raison d'essayer de renverser le gouvernement en soutenant une motion de non-confiance présentée par le crédit social. M. Pearson a déclaré au cours d'une réunion des députés libéraux, qu'il est de l'intérêt national que le gouvernement conservateur soit renversé et qu'il y ait de nouvelles élections générales. Il a une fois de plus critiqué l'attitude du gouvernement pour n'avoir pas encore présenté le budget de la défense nationale. Il a affirmé que le cabinet Diefenbaker est demeuré au pouvoir grâce à 8 députés créditistes qui ont voté contre une résolution déposée par leur propre parti.

(suite à la page 5)

## Le P. Léo Lafrenière à Toronto

Le T.R.P. M. J. Smith, o.m.i., provincial de la province de l'Assomption, dont les quartiers généraux se trouvent à Toronto, annonce que le R.P. Léo J. Lafrenière, o.m.i., a été nommé assistant du R.P. Provincial pour la construction d'une nouvelle maison de retraites fermées, située près de Toronto, et pour l'organisation de la "Queen of Apostles Retreat League" dans l'archidiocèse de Toronto. Jusqu'à ce que la nouvelle maison de retraites soit terminée le R.P. Lafrenière résidera à la Maison provinciale, 71 Indian Trail, Toronto 3, Ontario. Le P. Lafrenière fut directeur de la Liberté et le Patriote, de Winnipeg, pendant plusieurs années et directeur de la Maison de retraites de St-Albert de 1953 à 1962. Les arrangements pour ce transfert ont été faits entre le T.R.P. Aimé Lize, provincial du Manitoba, et le R.P. M. J. Smith, provincial de l'Assomption, et la Maison Générale.



Le premier ministre de Cuba, Fidel Castro et l'assistant premier de Russie, Anastas Mikoyan, quittent la salle de conférence, à La Havane où il fut question du démantèlement des missiles.

# Les laïcs ont beaucoup à dire sur la liturgie

par CLAUDE RYAN

Rome. — Au moment où les Pères du concile étudient le schéma sur la liturgie, il est inutile, pour un chroniqueur canadien, de vouloir donner un résumé de cet important document, qu'on dit être l'un des plus intéressants de tous les schémas préparatoires. D'abord, nous n'avons pas le document en question et aucun résumé n'en a encore été remis à la presse. Deuxièmement, il existe déjà au Canada même une excellente présentation du schéma sur la liturgie: elle fut faite, dans le numéro spécial d'octobre 1962 de la revue "Relations", par le R.P. Gérard Mercier, o.s.b., qui écrit comme s'il avait eu le privilège d'étudier le document en question et qui, en donne, en tout cas, une synthèse fort substantielle.

A défaut de renseignement originaux sur le schéma traitant de la liturgie, nous avons cru utile de ressusciter ou de "déterrer" les principaux vœux formulés par des laïcs, au chapitre de la liturgie, dans des rencontres ou publications datant des deux dernières années. Une abondante documentation existe maintenant à ce sujet, le Canada en ayant d'ailleurs fourni sa large part à l'occasion des rencontres consultatives de laïcs qui eurent lieu dans divers diocèses en préparation du Concile.

A travers cette documentation, on peut voir à l'œuvre, de manière admissible, ce "sensus fidelium", ce sens de la foi chez les fidèles, dont Newman disait qu'il est une dimension importante de l'orthodoxie vivante. Les fidèles, par leur foi et leur communion aux mystères chrétiens, possèdent parfois, sur les aspects les plus difficiles de la doctrine chrétienne, des clartés qui échappent aux docteurs; ils possèdent surtout, en matière pastorale, en raison de la condition de vie qu'ils partagent avec l'ensemble des hommes, des intuitions qui peuvent être très utiles au magistère.

Nous avons groupé autour de deux thèmes principaux les opinions et les souhaits des laïcs d'aujourd'hui en rapport avec la liturgie: la messe et les autres aspects de la vie liturgique.

LE LAÏC A LA MESSE

Lorsque le laïc se présente à la messe, il est, en apparence du moins, un fidèle docile et muet qui gagne directement sa place, imite machinalement les gestes de l'assemblée, écoute passivement le sermon, paie sa place de banc et la quête, communie plus ou moins souvent, puis se retire aussitôt discrètement qu'il était venu.

Il y a quelques années à peine, il ne serait venu à l'esprit de personne que le laïc pouvait avoir des opinions à émettre à ce sujet. Mais les progrès du mouvement liturgique et des autres formes contemporaines du renouveau chrétien (dont l'Action catholique) ont permis de mettre à jour et de discuter sans fausse pudeur un certain nombre de traits, dans nos comportements concrets envers la messe, qui choquent de plus en plus les laïcs et les clercs éclairés et soucieux de l'intégrité de la vie liturgique. Voici une synthèse rapide de quelques vœux exprimés par des laïcs ces dernières années.

1) Les laïcs ne sont pas sans constater qu'un beaucoup d'endroits, l'opinion de l'évêque paraît bien en avance sur celle de son clergé; le contraire se produit aussi parfois. Il arrive malheureusement que les plus belles directives partant du plan diocésain restent lettre morte au plan local. Cela dit, il est particulièrement vrai dans certains diocèses, qui possèdent les plus belles directives liturgiques au plan diocésain, mais où les pratiques liturgiques au plan local n'évoluent que très lentement. Les laïcs concluent de cela qu'un effort de formation en profondeur du clergé dans le sens des exigences contemporaines du mouvement liturgique s'impose avec urgence. Ils appellent de tous leurs vœux une action énergique du concile dans ce sens.

2) Les laïcs sont unanimes à regretter que la langue latine occupe à peu près toute la place dans la messe actuelle. Ils espèrent que le concile apportera des changements favorisant un usage plus libéral de la langue vulgaire. Ils souhaitent qu'un moins la partie qui va jusqu'à l'offertoire puisse être dite à l'avenir dans la langue vulgaire.

3) Les laïcs, moyennant un minimum d'explication, favorisent très généralement une participation collective des fidèles à la messe. Ils souhaitent que se répandent davantage des pratiques comme la messe dialoguée, la messe dite face au peuple, etc. François Mauriac et quelques autres intellectuels français ne représentaient rien d'autre qu'eux-mêmes et leur passé teinté d'individualisme religieux quand ils expriment l'an dernier à ce sujet de sévères réticences.

4) Les laïcs estiment que la messe n'est pas suffisamment comprise du peuple chrétien. Ils aimeraient que la messe soit expliquée à chaque année du haut de la chaire.

5) Les laïcs, surtout ceux qui ont participé à l'apostolat de l'Eglise ou poussé un peu plus loin que le moyen de leur culture religieuse, souffrent profondément d'une déplorable dévaluation de la messe, résultant à la fois du développement disproportionné de certaines dévotions particulières et de la négligence avec laquelle en beaucoup d'endroits on traite la messe:

a) par exemple, pour plusieurs, telle neuvaine, tel pèlerinage, telle dévotion passent en pratique loin en avant de la messe.

b) de même, les messes chantées à la course sur semaine, les messes interminables le dimanche, les messes dites à des heures impossibles, les messes entrecoupées de sermons à une réelle dépréciation de la messe dans l'opinion commune.

6) Les laïcs sont frappés et déçus de

la grande disparité des styles liturgiques qu'ils rencontrent souvent d'un diocèse à l'autre, d'une paroisse à l'autre. Passant par exemple à Montréal d'une paroisse comme Saint-Rémi à une paroisse traditionnelle du centre de la ville, c'est comme si l'on châtait soudain du 20e siècle au siècle précédent.

Ces exemples suffisent à indiquer combien les laïcs attendent du concile, non seulement des déclarations générales sur la grandeur infinie du sacrifice de la messe, mais surtout des orientations concrètes capables de mettre, à la portée de l'homme d'aujourd'hui les bienfaits de ce mystère.

### AUTRES ASPECTS DE LA VIE LITURGIQUE INTERESSANT LES LAÏCS

En plus de la messe, il y a beaucoup d'autres aspects de la vie liturgique de l'Eglise qui intéressent et touchent directement les laïcs. Il sera utile de résumer quelques opinions dominantes:

1) Dans tous les milieux, surtout dans le milieu ouvrier, il existe une opposition aiguë à tout ce qui, dans la liturgie, peut apparaître comme une reproduction des distinctions de classes qui existent dans la vie temporelle. Les consultations faites au Canada ont révélé que les laïcs, dans leur grande majorité, s'objectent à toute distinction de classe dans les cérémonies de funérailles, de baptême, de mariage et de première communion. Quoi de plus ridicule, à bien y penser, que ce tapis rouge ou vert qu'on veut étendre sous vos pieds, moyennant quelques dollars additionnels, à votre mariage ou encore que ces cloches qui sonnent plus ou moins fort, à votre baptême, selon que le pauvre parain verse un billet de \$2 ou \$5! Inoffensif (peut-être) dans une civilisation rurale, ces usages accablent dans les villes la légende du coucubinage de l'Eglise avec les classes fortunées.

2) Un nombre croissant de laïcs

(suite à la page 5)

# Tous au grand Congrès provincial de l'A.C.F.A. les 23-24 novembre



## La foi de nos jeunes

Enquête auprès de jeunes adultes (2)  
par Camille Dozois, ptre

Bien ne risque de détourner les âmes de Dieu qu'un enseignement religieux qui est devenu un discours au lieu d'être une vie.

Cet avertissement de Maurice Zundel, dans L'Evangile intérieur exprime, de façon explicite, les sentiments du groupe de jeunes adultes que l'on interrogea au cours de l'été au sujet du catéchisme.

De ceux-ci, 75 pour cent estimaient bon le programme de catéchisme qui leur avait été présenté; 25 pour cent le considéraient suffisant. Tout le groupe jugeait qu'il y avait une amélioration considérable à faire cependant.

Au sujet des bons points de l'enseignement catéchétique qu'ils avaient reçus, ils avaient bien peu à dire, sauf ce qui suit: une bonne connaissance de base de la doctrine catholique de la religion sur le reste du programme. Cette absence d'indications positives veut-elle dire quelque chose? Nous osons croire que c'est peut-être seulement le résultat d'un sens critique non encore pleinement développé. Mais aussi, cela pourrait signifier plus...

D'autre part, les reproches faits par ces jeunes au programme de catéchisme tel qu'ils l'ont connu sont nombreux. Ils concernent surtout la façon par laquelle l'enseignement du catéchisme leur a été transmis. Nous citons quelques-unes de leurs réflexions les plus typiques:

— "On nous fait apprendre par cœur les réponses du livre; c'est mécanique et ça ne nous fait pas penser."

— "On ne nous apprend pas à penser ou à nous exprimer mais à mémoriser."

— "Ce qu'on nous enseigne est trop livresque; ce n'est pas vraiment lié à la vie."

— "On n'absorbe pas vraiment ce qu'on nous fait apprendre par cœur."

— "Les professeurs ne sont pas toujours soucieux de montrer comment les enseignements de l'Eglise s'appliquent aux problèmes modernes."

— "Il y a souvent contradiction entre ce qu'on nous enseigne en classe et à l'église; contradiction entre ce que divers professeurs enseignent."

— "L'enseignement du catéchisme est trop négatif; les explications qu'on nous donne sont trop incomplètes."

— "Les classes, dans leur présentation, manquent d'intérêt."

— "On ne discute pas assez les problèmes religieux en classe; il n'y a pas de partage, et chacun est laissé à ses propres ressources."

— "On manque de bons directeurs spirituels; il nous faudrait quelqu'un à qui on pourrait confier ses problèmes personnels et qui s'y intéresserait."

De ces quelques réflexions, choisies parmi les plus typiques de l'enquête, il y a plusieurs conclusions à tirer qui nous aideront à envisager, d'une façon plus réaliste, l'enseignement du catéchisme.

D'abord, dans notre catéchisme, il faudrait éviter le livresque, le type "leçon". Ce que les jeunes eux-mêmes reconnaissent comme étant de première importance, c'est que l'enseignement qu'on leur donne doit être plus que "parcours"; ils veulent plus que cela! Il est insuffisant de faire entrer dans leur tête des idées abstraites, qui selon l'expression de Marie Fargues, ne feront pas 100 mètres avec eux dans la rue. Il faut au contraire que l'enseignement que nous donnons à nos jeunes soit théoriquement valable, mais aussi qu'il soit tellement pratique qu'ils en sentent l'influence hors des murs de leur classe; dans leurs familles, dans leurs réunions, dans leurs activités récréatives, etc.

Des autres réflexions, l'on voit aussi la nécessité de mettre en oeuvre et d'utiliser les ressources pédagogiques dont disposent les professeurs, le besoin d'une formation doctrinale plus profonde et plus vitale, et l'importance d'une collaboration efficace entre tous ceux qui s'occupent d'enseignement religieux sous toutes ses formes.

Cela est vrai à tous les niveaux de l'enseignement du catéchisme. J'ose croire que c'est surtout important chez les adolescents qui sont, peut-être parce que plus troublés, plus exigeants.

(à suivre)

## Around du Concile du Vatican

Le Billet du  
P. Emile Legault, c.s.c.

C'est un thème couru actuellement chez les journalistes qui couvrent le Concile depuis Rome: le service de presse officiel laisse tout le monde sur son appétit. Il ne s'agit pas d'accabler Mgr Vallain et sa courageuse équipe: ils font leur possible, dans les circonstances. L'ennuyeux, c'est que les nouvelles émanant des délibérations deviennent rapidement secrets de polichinelles certains les servent toutes chaudes à leurs lecteurs, mais sans les explications qui pourraient leur fournir des conseils ecclésiastiques. Ils ne sont pas en mesure de donner une opinion sur la discrétion professionnelle. On espère toujours que les perspectives ouvertes par le pape Jean XXIII ne seront pas indéfiniment bloquées.

Quoi qu'il en soit, il fallait une certaine audace, de la part du bureau de presse, pour inviter le Père Schmidt, s.j., Professeur de liturgie à la Grégorienne, à donner une conférence bien difficile devant les journalistes. On sait les idées qui courent sur ce qui doit être en faveur d'une liturgie dynamique, d'une évolution de la liturgie dans le respect de l'essentiel. Il n'avait pas à manifester ouvertement ses tendances au moment où les Pères délibèrent. Il s'est contenté de brosser un tableau comparatif des diverses tendances. Il a insisté sur ce qui doit demeurer immuable: c'est-à-dire le haut soubassement du service divin. Mais en même temps, par des nuances de pensée, par une certaine insistance plus ou moins consciente, il suggère subtilement où allaient ses préférences.

Il montrait bien que l'Eglise catholique, quoi qu'on en dise, est moins réfractaire qu'on ne pense à des adaptations; après certaines approbations, il requiert de la Congrégation des rites, certaines concessions particulières. La question qui pose, aujourd'hui, à l'attention des Pères, est celle d'une ouverture radicale et générale ou d'un freinage. Tout le problème est là. Personne ne songe à discuter les données essentielles de la Liturgie. Elles sont assez fécondes pour justifier une révision des structures culturelles de l'Eglise et de les rendre éloquentes et nourrissantes pour l'homme du vingtième siècle.

Il est un fait remarquable: toutes les grandes religions se sont arrêtées, fixées sur des traditions liturgiques centennaires sinon millénaires. Si l'Eglise de Rome décidait de jeter du lest ou de repenser à fond les modalités du Service divin, elle serait la première à ouvrir la voie...

Cette conférence du Père Schmidt, s.j., a passionné les quelques cent journalistes réunis au bureau de presse, via della Conciliazione. Elle faisait la preuve que sans trahir les grands intérêts du Concile, il était possible de fournir aux journalistes une bonne matière à se mettre sous la dent. Il faut en remercier Mgr Vallain. Il sait, sans doute, autant que personne que le peuple chrétien est intéressé par la célébration conciliaire. En invitant le conférencier de la Grégorienne, il a traité les journalistes et leurs lecteurs en adultes.

LES PERES ONT  
AU QUIRINAL

Cité du Vatican. — M. Segni, président de la République italienne, a offert au palais du Quirinal une somptueuse réception en l'honneur des Pères du Concile.

La plupart des cardinaux et un très grand nombre d'archevêques et d'évêques, tous revêtus de l'ample manteau écarlate ou violet, emplissent les vastes salons du palais, jadis résidence pontificale, qui n'avaient pratiquement plus reçu de prélats depuis que la papauté a perdu la souveraineté sur Rome, c'est-à-dire depuis le dernier Concile du Vatican.

Après avoir reçu ses invités, le président Segni, qui était accompagné du cardinal Eugène Tisserant, doyen du Sacré Collège, du cardinal Amleto Cicognani, secrétaire d'Etat, a traversé la longue suite des salons, décorés de glaives pourpres, s'arrêtant d'instinct en instant auprès de chacun.

Le président du conseil, M. Amintore Fanfani et les membres du gouvernement, les présidents des assemblées et de nombreux parlementaires, le corps diplomatique, les prélats de la Curie romaine, les hauts dignitaires civils et militaires de la Cour pontificale, la plupart des observateurs au Concile et la noblesse romaine ont également assisté à la réception.

LES RELIGIEUX  
AU CONCILE

Rome. — Un journaliste français, Jean Pélissier, vient de présenter dans la "Croix de Paris", un intéressant relevé des visiteurs généraux d'ordres et de congrégations qui assistent au concile. D'après le calcul du confrère français, les communautés représentées au concile compteraient plus de 150,000 religieux. Il y aurait 5 ordres de chanoines réguliers, 3,015 religieux; 35 ordres de moines, 18,905 religieux; 15 ordres mendiants, 74,069 religieux; il y aurait les congrégations de clercs réguliers, en particulier les Jésuites qui compteraient à eux seuls 35,086 religieux; il y aurait enfin certaines congrégations religieuses séculières et une trentaine de congrégations modernes non-exemples.

RETOUR EN INDE

Cité du Vatican. — Le cardinal Valerian Gracias, archevêque de Bombay, annoncé qu'il retournera en Inde vu la crise grave sino-indienne au sujet du problème des frontières. Il se rendra à Nouvelle-Delhi par avion et espère revenir à Rome dans une dizaine de jours, où il assiste au concile oecuménique. Le cardinal Gracias a dit aux journalistes qu'il était très ému avec son peuple, au milieu de cette crise.

SERMONS

Cité du Vatican. — Au cours d'une session de trois heures, les pères conciliaires ont insisté sur la nécessité d'avoir des sermons "brefs mais substantiels" à la messe. Les prélats qui ont participé à la discussion ont d'avis que "l'écriture devrait occuper une plus grande place à la messe et pourrait être répartie en plusieurs années afin de fournir au prêtre un matériel plus vaste pour ses sermons". Actuellement, l'écriture lue à la messe, comme l'épître et l'évangile, fait partie d'un cycle d'un an. On croit possible d'augmenter ce cycle à trois ou quatre ans de manière à faire une meilleure sélection de l'écriture. Le sermon du dimanche est souvent basé sur l'évangile du jour. Il en résulte donc qu'un cycle accru fournirait des sujets plus variés et plus nombreux.

Les enfants gâtés

Toronto. — Une enfant gâtée sujette à des sautes d'humeur peut devenir une femme victime de crises cardiaques, a déclaré le Dr Jean Davy, de Toronto, lequel a ajouté que la personnalité influe sur la maladie. Celui ou celle qui se réfugie dans la maladie pour résoudre ses difficultés tend à devenir plus malade qu'une personne ayant appris à les attaquer de front.

Chaque jour nous rend différents parce que notre conduite est conditionnée par ce que nous avons appris. Nous développons un certain comportement parce que certaines habitudes semblent produire des résultats satisfaisants. Mais nous sommes élevés d'une façon et nos instincts primitifs nous poussent dans une autre direction.

Attribuer ses ennemis aux autres ou vouloir les oublier grâce à certains trucs, voilà deux mauvaises manières de résoudre un problème et le résultat est souvent: l'anxiété, la fatigue, la transpiration, les douleurs dans le dos et les épaules, les palpitations, la nausée et le manque de sommeil.

— L'originalité n'est pas toujours une chose heureuse en soi; il y en a une dont il faut se garder avec soin, c'est celle qui, n'étant autre chose qu'une grande facilité d'extravagance, n'a rien de commun avec l'esprit et le talent. — La Harpe

— La paix régnera dans le monde le jour où les intérêts et la passion auront disparu, et ce sera la paix du cimetière.

C.-M. Valtour

LES PERES ONT  
PRIE POUR L'INDE

Suite à un émouvant exposé du cardinal Gracias, archevêque de Bombay sur la situation critique de son pays face à l'invasion communiste chinoise, les 2,257 Pères conciliaires qui ont participé le 30 octobre à la Xe Congrégation générale du Concile ont prié pour l'Inde. Le prélat indien avait déclaré notamment que l'Inde se trouve actuellement dans une situation identique à celle que connaît la Grande-Bretagne au début de la deuxième guerre mondiale: il s'agit de vie ou de mort pour l'Inde.

L'agence C.I.P. apprend d'autre part que plusieurs évêques indiens dont le diocèse est situé dans les régions menacées par l'invasion chinoise, ont quitté Rome à destination de leurs sièges respectifs.

LES OBSERVATEURS  
SETONNENT

Pendant une réception offerte en l'honneur des observateurs-délégués au Concile, un prélat orthodoxe se déclara très heureux d'avoir accepté l'invitation d'assister au Concile et d'avoir assisté à toutes les réunions. "Nous sommes heureusement surpris par la grandeur de liberté de parole qui règne parmi les Pères du concile. Nous n'avons décelé aucune contrainte, d'où qu'elle vienne. Ce Concile offre donc de larges possibilités". Les observateurs protestants se déclarent également très étonnés et heureux de voir la grande liberté d'expression qui caractérise le Concile du Vatican.

MESSAGE AUX CATHOLIQUES  
DES ETATS-UNIS

Dans un message adressé aux catholiques des Etats-Unis, les Pères conciliaires de l'Amérique du Nord lancent un appel à la prière pour le président Kennedy et le gouvernement américain. Les évêques demandent l'organisation d'une journée de prières le dimanche 28 octobre, fête du Christ-Roi, "pour la sauvegarde de la paix dans la liberté et la justice".

ROME REVISERA L'INDEX?

Cité du Vatican. — Il se pourrait bien que le concile oecuménique modifie l'Index. C'est ce que plusieurs évêques ont indiqué.

Mgr Mark Gregory McGrath, de Panama, a déclaré à ce sujet: "Il me semble y avoir un réel désir de faire quelque chose dans ce domaine. La loi naturelle assure son propre index à la conscience et il vaudrait peut-être mieux qu'on se souvienne davantage de cet index naturel, avec quelque précision, sous la direction de l'enseignement moral de l'Eglise".

Divers milieux catholiques ont demandé une révision de l'Index et une autre façon de l'aborder. Ils ont qualifié l'Index, d'"inapplicable" et de "trop vieux".

L'Index, dont la rédaction a commencé il y a des siècles, énumère 4,126 livres, dont la plupart sont anciens et très peu connus, qui ne sont plus imprimés depuis longtemps et qui sont peu connus du monde moderne. Ce liste comprend également certains titres d'ouvrages récents, bien qu'ils soient nombreux.

## Congrès provincial de l'A.C.F.A.

23-24 NOVEMBRE 1962

Hôtel MAYFAIR, ave Jasper et 108e rue

### PROGRAMME

Vendredi 23 novembre:

- 1h.00 p.m.—Inscription des délégués.
- 2h.00 p.m.—Première séance du Congrès:
  - Déclaration d'ouverture par Me Louis A. Desrochers, président général
- 2h.15 p.m.—Présentation des rapports:
  - Le Comité exécutif, par le président
  - Le trésorier: M. Léo Ayotte
  - Le Comité de finance: Me A. Déchêne, C.R.
  - Le secrétaire: M. Léonard Fournier
  - Le propagandiste: M. Eugène Trotter
  - Le Collège d'Education: P. A. Lacerte, o.m.i.
  - L'A.E.B.A.: M. Gérard Moquin
  - CHFA: M. Bernardin Gagnon
- 3.30 p.m.—Récréation
- 3h.45—Reprise des rapports:
  - Radio-Éducation Limitée: Me A. M. Déchêne
  - A.C.B.A.: M. Paul Charvet
  - Parents et Maîtres: Me A. Jacques Faillie
  - Le Comité d'Education: M. Roger Motut
- 5h.00 p.m.—Vin d'honneur
- 6h.30 p.m.—Souper libre.
- 8h.00 p.m.—Deuxième séance du Congrès
  - Reprise des rapports
  - Les prêts aux étudiants: M. Gérard Diamond
  - Club de placements collectifs d'Edmonton: Me Lucien Maynard, C.R.
  - Club de placements collectifs de St-Paul: Dr Jean-Paul Bugeaud
  - Concours de français: M. Maurice Lavallée
- 8h.45 p.m.—Elections:
  - du Conseil général
  - des directeurs de CHFA.

Samedi 24 novembre:

- 9h.00 a.m.—Troisième séance du Congrès:
  - Conférence: "Le rôle de l'économie dans la vie nationale d'un groupe minoritaire", par M. François-Albert Angers.
- 10h.00 a.m.—Rapport de notre enquête économique chez nos rapaux.
- 10h.30 a.m.—Rapport de notre enquête économique dans nos villages.
- 11h.00 a.m.—Etude des Sociétés et des Caisses d'Établissement rural en Alberta.
- 12h.00 a.m.—Période de questions.
- 12h.45 p.m.—Dîner libre.
- 2h.30 p.m.—Quatrième séance du Congrès:
  - Etude en commissions:
    - 1ère commission: "L'économie est-il important dans notre survie nationale?"
    - 2ème commission: "Comment l'ACFA peut-elle aider nos villageois et nos citoyens dans le domaine économique?"
    - 3ème commission: "L'ACFA doit-elle endosser le travail des Sociétés et des Caisses d'Établissement rural?"
- 4h.00 p.m.—Rapport des secrétaires des commissions et vote sur la ou les résolutions présentées par chacune de ces commissions.
- 6h.00 p.m.—Fin de la partie académique du Congrès.
- 7h.00 p.m.—Banquet du Congrès.
- 9h.00 p.m.—Soirée sociale préparée par le Cercle de Végreville.

—Un ridicule bien porté devient une originalité. —La paix est le premier des besoins comme la première des gloires.

Noriac

Napoléon

**\$17,390.00**

**Voilà ce que l'A.C.F.A.,  
par son Service de Sécurité Familiale,**

**a procuré aux familles éprouvées de ses membres**

Beaumont	— 2 réclamations	\$2,480.00
Bonnyville	— 2 réclamations	1,670.00
Donnelly	— 1 réclamation	500.00
Edmonton	— 6 réclamations	2,710.00
Holyoke	— 1 réclamation	500.00
Girouxville	— 2 réclamations	2,435.00
Lafond	— 1 réclamation	810.00
St-Albert	— 1 réclamation	500.00
St-Edouard	— 2 réclamations	1,580.00
St-Isidore	— 1 réclamation	125.00
St-Paul	— 4 réclamations	2,355.00
Thérien	— 3 réclamations	1,100.00
Végreville	— 1 réclamation	500.00
Vimy	— 1 réclamation	125.00

**28 réclamations \$17,390.00**

Pour tout renseignement au sujet du  
"Service de Sécurité familiale"  
de l'A.C.F.A. de la C.F.C.C.

M. Eugène Trotter, propagandiste  
10010 - 108e Rue, Edmonton  
Tél.: 422-2736

M. Roger W. Larochelle, propagandiste  
826 - 22e Avenue Ouest, Vancouver  
Tél.: TR 6-7408



## Futures Mariées ..

Demandez nos échantillons  
gratuits de papeterie  
de mariage.

Nous avons le plus large choix  
pour invitation et faire-part  
dans tout l'Ouest du Canada.

Modèles de fantaisie  
ou modèles unis.

Aussi serviettes - allumettes  
cartes de remerciement.

Invitation imprimées  
dans les 48 heures après  
réception de la commande.

IMPRIMERIE

**La Survivance**

10010 - 108ème rue Edmonton, Alta.



## LEGAL

## RETRAITE PAROISSIALE:

Depuis dimanche dernier les paroissiens se font un devoir d'assister régulièrement aux exercices de la retraite prêchée par le R.P. Edwards, c.s.s.r. Avec son expérience et son eloquence reconnues le P. Prédicateur allumera dans les âmes un renouveau de ferveur dans l'accomplissement des devoirs de parents chrétiens.

## JOUR DU SOUVENIR:

Le jour du Souvenir coïncidant avec le dimanche, la cérémonie a eu lieu à 2h.30 de l'après-midi.

Le rassemblement s'est fait devant le bureau de poste et au son d'une marche militaire par la fanfare locale des Cadets de l'Air, le défilé s'est rendu à l'église pour un Libera chanté pour les chers nôtres tombés au champ d'honneur.

Le R.P. Edwards, prédicateur de la retraite, a su toucher les cœurs en rappelant le souvenir de tous ces chers soldats qui ont sacrifié ce qu'ils avaient de plus cher afin d'obtenir une paix durable dans la charité et la justice.

Au sortir de l'église eut lieu la déposition des couronnes au pied du cénotaphe; une prière pour la paix; la sonnerie aux morts; deux minutes de silence; un morceau d'orchestre: Réveille, réveille; la Fanfare Fichels et le chœur: Dieu sauve la Reine.

Au son d'une dernière marche militaire la foule défila devant l'estrade pour porter le salut au Major C. H. Primeau, curé, et au capitaine du 23e groupe de la milice d'Edmonton.

## VOIX DE LA CITADILLE:

Vendredi soir, une quarantaine de jeunes de Legal et des paroisses environnantes se sont réunis au Centre récréatif pour l'organisation de leurs loisirs. L'avenir nous montrera le résultat de cette belle soirée.

## AU CHATEAU:

M. et Mme Edouard Pelletier ont des nôtres depuis quelques jours; ils sont heureux de trouver le repos et la tranquillité avec d'aimables compagnons!

Tous se réjouissent des beaux trottoirs de ciment qui se rendent jusqu'à leur résidence; à l'avenir rien ne les empêchera de faire une petite promenade en plein air.

Il est regrettable que le nom de Marie Laforce ait été oublié dans notre dernière chronique parmi les élèves qui se sont vus décerner des épingles pour avoir obtenu les plus hautes notes de leur grade.

## MALLAIG

Les Soeurs de l'Assomption de la S.V. de Mallaig ont reçu, la semaine dernière, la grande visite du Révérend de Mère Madeleine-de-la-Résurrection, Supérieure Générale, et de sa compagne, Mère Saint-Jean-de-Marie, Maitresse générale des études, toutes deux de Nicolet.

Nous leur souhaitons un heureux séjour dans l'Ouest.

## GIROUXVILLE

## VA ET VIENT:

De passage chez M. et Mme Henri Paul Blanchette, les parents de Mme Blanchette, accompagnés de M. et Mme Nap. Tremblay et leur fils, tous de St-Paul.

## 25ème ANNIVERSAIRE

## DE MARIAGE:

Samédi le 10 novembre, une veillée surprise fut organisée pour fêter le 25ème anniversaire de mariage de M. et Mme Jos. Bueget, par leur fils Roger, sa femme Paulette, Paul leur fils adoptif, ainsi que quelques soeurs. Des amusements avaient été pris pour éloigner les jubilaires de leur demeure en vue de préparer la fête. Vers 8h.30, lors de leur retour, environ 70 personnes, parents et amis, étaient présents pour jouir de leur surprise.

Les parents ont été très heureux d'être ainsi: Mme Diane Benillard (sa mère) de Legal; M. et Mme Maurice Bueget, de Mearns; M. et Mme Alphonse Gagné, de Rich Valley; Mme George Battenfeld, de Barhead; M. et Mme Sylvain Lefebvre, de St-Paul; M. et Mme Armand Rodrigue, d'Edmonton; M. et Mme Bob Lapierre, de Whittecourt; M. et Mme Robert Bellerose, de St-Albert; Mme Dagmar Turrell, de Duffield.

Plusieurs autres parents et amis de Falher, Engleham et Girouxville se sont rendus à cette soirée.

De beaux cadeaux leur furent offerts. Ce fut une agréable soirée qui se clôtura par un délicieux goûter. Le lendemain, la grand-messe fut chantée à leurs intentions par le R.P. Frigon.

—Si un homme a une grande idée de lui-même, vous pouvez être sûr que c'est la seule grande idée de sa vie.

Philodème

—Toute guerre finit par où elle aurait dû commencer: la paix.

Abbé Berthelémy

## BENEDICTION DU NOUVEAU PRESBYTERE

## de BEAUMONT

DIMANCHE LE 18 NOVEMBRE

par Son Excellence Mgr J. H. MacDonald

à 2h. p.m.

Un thé sera servi par les Dames de Ste-Anne

de 2h. à 6h.

VOUS ETES TOUS CORDIALEMENT INVITES



Servez-vous de cette formule pour envoyer votre abonnement.

Tout en étant des plus efficaces, ce moyen est très rapide et vous épargne du temps. Envoyez votre abonnement par la poste. Quelle que soit la distance qui vous sépare de La Survivance elle n'est pas plus longue que celle qui vous sépare de la plus proche boîte aux lettres.

Servez-vous de la formule ci-dessous, et envoyez-nous le prix de votre abonnement par la poste.

Merci à l'avance!

Nom de l'abonné .....

Adresse .....

Ci-inclus veuillez trouver la somme de \$.....

pour abonnement pendant ..... an.

Prix de l'abonnement: Canada, \$3.50; étranger, \$4.50



C'est la parade qui accompagne la célébration annuelle de la révolution russe. Il est important en cette circonstance de faire montre de la puissance militaire soviétique. Aussi fait-on circuler plusieurs missiles du genre de celle-ci.

## MORINVILLE

Nos meilleurs vœux à notre pasteur, le R.P. Léopold Desgagné, à l'occasion de sa fête patronale, jeudi le 15 novembre. En gage de leur affection et de leur reconnaissance les élèves de l'école Thibault ont tenu à lui présenter un petit concert dont nous vous donnerons les détails, la semaine prochaine.

## BAPTÊMES:

Dimanche le 11 novembre, notre pasteur a administré le sacrement de baptême à Lucie-Marie-Thérèse, née le 28 octobre, enfant de M. et Mme Jos. Leduc (Yvonne Labrie). Parrain et marraine: M. et Mme Marcel Labrie, d'Edmonton, oncle et tante de l'enfant. Shella-Mary, née le 2 novembre, enfant de M. et Mme Gordon Hittinger (Mary Kennedy). Parrain et marraine: M. Martin Kennedy, de St-Albert, et Sheila Macleod, de Morinville.

Nos sincères félicitations vont également à M. et Mme John Verhappen, à l'occasion de la naissance d'une petite fille, née le 6 novembre. La petite portera le nom de Wody Len.

## MARIAGE:

Mardi le 12 novembre, en notre église paroissiale, Denise, fille de M. et Mme George Schayes, de Morinville, et Roland, fils de M. et Mme Gabriel Tiéul, de Legal, se sont unis dans le Christ, par le sacrement de mariage. La mariée fit son entrée dans l'église au bras de son père, tandis que M. Tiéul accompagnait son fils.

Les filles d'honneur étaient: Milles Julia Schayes, sœur de la mariée, Cécile Sabourin, de Morinville; et Yvonne Barthe, de Legal, accompagnées de MM. André Casavant, de Legal, Léon Schayes, de Morinville, frère de la mariée, et Armand Tiéul, de Legal, frère du marié.

Le R.P. Desgagné a béni l'union nuptiale. Le R.P. Daniel Lavoie, ainsi que MM. Armand Turgeon et Georges Lavalée firent les frais du chant.

La cérémonie a été suivie d'une réception chez M. et Mme Georges Schayes.

A leur retour de voyage, nos nouveaux époux, à qui nous souhaitons beaucoup de bonheur, demeurèrent à Legal, où tout récemment ils se sont fait construire une belle maison. Pour abriter un aussi jeune et frais bonheur, ne faut-il pas une jeune et fraîche maison?

## VA ET VIENT:

Mme Adolphe Boissonneault, travaille maintenant au magasin de M. Marcel Labonté. Ce dernier vient d'acheter le magasin de son père, M. Wilfrid Labonté. A la suite de ces transactions, M. Labonté, père, et sa famille, sont déménagés dans une belle maison neuve, tandis que Marcel et sa dame ont pris le logement situé à l'arrière du magasin.

M. Roger Houle, qui nous arrive de St-John, C.B., travaille maintenant chez McCoy Bros. d'Edmonton.

## ACTIVITES PAROISSIALES:

Le Comité dirigeant des Guides et Jeannettes, est très heureux de remercier du fond du cœur, tous ceux qui ont contribué au grand succès de "Rumage Sale", vendredi le 9 novembre, la salle paroissiale. Le montant de cette vente a dépassé les \$300.00. Encore une fois merci.

M. Leslie Bishop, de Calgary, devient encanteur pour Morinville. Il remplace M. McNeil.

Les mères des Guides et Jeannettes auront leur assemblée annuelle, mardi le 4 décembre, à l'endroit coutumier, soit au Marie's Coffee Shop. A cette occasion, il y aura élection de nouvelles offiées. Le prix d'entrée consistera en un magnifique gîteau aux fruits.

—Le Pape, Chef infallible de l'Eglise de Dieu, la plus haute autorité morale, la plus désintéressée et la plus éclairée qui soit sur terre.

Henri Bourassa

## PLAMONDON

HOSPITALISÉS: Sr Marie Frederick, M. Ephrem Côté, Philippe Bossé, la petite Lena Gaudette.

## VISITEURS:

M. et Mme Robert Bossé, de Legal; M. Colin McMillan et son fils Wayne, de St-Albert; Mlle Grace Hrynky, de Vancouver; Hector Ménard, de Drayton Valley; Mme Denise Cadieux et famille, Alex Bossé, Donald Delorme, M. et Mme Donald Plamondon, d'Edmonton; M. et Mme Douglas Gauthier, M. Ruby Gauthier, d'Edson; M. Edmond Plamondon, de Waterways; Mme Jos. Dragon, M. et Mme Lucien Gauthier, de Peace River; M. et Mme Jacques Parent, du Lac-la-Biche.

M. Lucien Ménard, d'Edmonton, est de passage à l'hôtel, par affaires. M. Marcel Roult, acheteur pour Steel and Robertson passa quelques jours dans le district, à la suite d'une tournée de trois semaines dans la région de la Rivière-la-Paix.

Les élèves de l'école eurent la visite de la Rev. Mère Provinciale des Filles de Jésus, la semaine dernière. Sr Elisabeth passa quelques jours au couvent. Nous l'invitions à revenir plus souvent.

Par affaires à Edmonton: M. l'abbé J.-M. Martineau, MM. et Mmes Philippe Plamondon, Arthur Girard, Roy Plamondon, Benoît Plamondon, Jean Ménard, Mlle Léna Ménard, M. Richard Cerveau, Mme Albin Gauthier et Roger, M. et Mme Jos. Bourassa et Eugène, Mme Dewey Plamondon et Phyllis, M. et Mme Harold Bélanger et fillettes. M. Arsène Duperron visita son épouse à l'hôtel.

Les 1er et 2 novembre étaient jours de congé pour nos élèves. Les professeurs durent se rendre à Edmonton pour assister à la convention. Mme Adolphe Gauthier en profita pour visiter son fils René au Collège St-Jean.

Les Comités d'éducation professionnelle et sociale, du diocèse de St-Paul, continueront leurs cours cet hiver. Ces cours bilingues, commenceront à Plamondon le 13 novembre dans la salle du presbytère. Comment à 9h.30 a.m. et durant jusqu'à 3h.30 p.m. ces cours seront donnés du lundi au vendredi. Ceux qui sont intéressés pourront voir M. Roméo Piquette. Chaque étudiant devra payer un dollar par jour, afin d'aider à défrayer les dépenses.

Un nouveau projet pour l'école de Plamondon, celui de construire une paroisse au coût de \$2,000.00, sera, espérons-le réalisé cette année. Le Community League espère avoir le support financier des Chevaliers de Colomb et des hommes d'affaires en plus d'une contribution de \$300.00 de la Cité des Etudiants.

Le 18 novembre, dans le gymnase de l'école aura lieu notre bazar annuel organisé par les Dames de Ste-Anne.

## BEAUMONT

## DECES:

Mardi dernier, nous avions la douleur d'apprendre la mort de Mme Albert Rivard, née Louise Bérubé, fille de M. et Mme Anicet Bérubé, venue fle Chatham, Minnesota, en 1897. Mme A. Rivard, mariée en 1910, était âgée de 75 ans. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, trois fils: Francis, Rami et Clarence, tous trois établis à Beaumont; deux sœurs: Mmes Gravel (Délina) et Roberge (Lucie), d'Edmonton; deux frères: MM. Joseph, de Détroit, Michigan, et Georges, d'Edmonton.

Les prières eurent lieu chez Connelly-McKinley. La messe des funérailles fut chantée par M. le curé Robert, assisté de MM. les abbés Hébert et Sévigny, comme diacre et sous-diacre.

La bannière des Dames de Ste-Anne était portée par des congénariques.

A la famille éplorée, la paroisse offre ses plus sincères condoléances.

La semaine dernière, la milice a recommencé ses cours.

Nous sommes heureux de voir que M. Gérard Magnan soit de retour de l'hôpital. Sa convalescence sera de quarante jours environ.

Les élèves de l'école et les professeurs vont inviter cordialement à assister à leur soirée d'amateurs, dimanche le 18 novembre à 8h., à l'école.

## EGG LAKE

M. et Mme Edouard L'Heureux eurent la visite de M. et Mme Lucien Germain de Breynt, père et mère de Mme L'Heureux, ainsi que son frère Alphonse.

Arthur Przysiezny est revenu à la maison après avoir travaillé dans un moulin à scie dans la Colombie tout l'été.

Mme Albert Huppé dut passer quelques jours à l'hôpital mais est maintenant revenue à la maison.

Le bébé de M. et Mme Edouard L'Heureux passa aussi quelques jours à l'hôpital, mais est beaucoup mieux maintenant.

M. et Mme Charles Girard et leurs enfants d'Edmonton vinrent passer la fin de semaine chez leurs parents.

Les 2.00.00.00.

Anne au projet de la paroisse. Dans l'après-midi il y aura vente d'articles de couture, aussi un bingo. A 5h.30, un délicieux souper sera servi. Dans la soirée, il y aura des danses animées et le tirage des rafles. Profitez de cette occasion pour venir vous amuser, tout en supportant une bonne cause.

—Il faut pardonner une faute involontaire, mais celui qui cherche sciemment à nuire, je le juge digne de tout châtiement.

Phédré

## JOUSSARD

## SCOUTS:

Au cours de cet automne, M. Camille Goutier, professeur à l'école de Jousard, s'occupe de la fondation d'une troupe de scouts dans notre localité.

En présence de M. Sanders, commissaire du district et résident de High Prairie, les nominations suivantes furent acceptées:

Patrons: les marguilliers de la paroisse Ste-Anne: président: M. Albert Duchesneau; vice-président: M. Willic Charrois; secrétaire: M. Rosaire Charrois; conseillers: MM. Antonio Charrois, Hervé Carrier, Denis Gladi; scout-mestre: M. Camille Goutier; assistants: MM. Jules Leblanc et Jean Charrois.

Félicitations aux élus et souhaits de succès à toute la troupe.

La Société des Parents et Maitres à leur réunion du 8 novembre, avait le bonheur de recevoir M. Faulkner, principal de l'école de Faust, qui leur présenta une causerie sur la psychologie de l'adolescent. Cette causerie fut toute intéressante et instructive.

M. Goutier, scout-mestre, avec ses assistants, ont tenu la première réunion scout, mardi le 6 novembre. Il y avait onze participants. Dorénavant ils auront leurs réunions tous les mardis de chaque semaine.

JOURNÉE D'ETUDES A L'ECOLE DE JOUSSARD: Cette année encore nos deux premières classes ont le privilège d'inscrire à leur programme une journée d'études communément appelée "Guidance Day".

Munie d'une permission de notre distingué Inspecteur de la Grande Division, M. Oscar Fadum, nous accueillons avec enthousiasme le R.P. Clément Richer, o.m.i., directeur régional de la JEC dans le Vicariat de Grouard.

Ce 7 novembre, vers 9h.30 a.m., le Père arrive à l'école et convoque aussitôt les grades 5, 6, 7 et 8 pour une réunion générale dont le thème est: "Bâtir son corps, son intelligence, sa volonté et son âme". Pour 45 minutes, le Père verse sur ces âmes d'enfants les richesses de son cœur et de ses nombreuses années d'expérience au service des jeunes. Cette session est suivie d'une période de détente après laquelle le R. Père accorde des entrevues individuelles à ceux qui le désirent.

Pendant ce temps, l'exposé du matin est repris en groupe et discuté sous la direction des professeurs intéressés: M. Camille Goutier et M. Joseph-Herménégilde. Vers la fin de l'après-midi, le Père fait une courte visite dans les grades inférieurs: dans la classe de Sr Annela et celle de Mlle Gloria Keylor — afin d'encourager les enfants à donner généreusement pour la Sainte Enfance.

Après son dîner au couvent Ste-Anne en compagnie du R.P. Oscar Pinard, o.m.i., curé, le R.P. Richer demande quelques minutes pour prendre connaissance des questions posées par les deux groupes d'élèves. A 1h.30 il est de retour à l'école pour une deuxième session dont le thème "A la recherche du bon Dieu" fait naturellement suite à la causerie du matin. Inutile de dire que les exemples appropriés et les illustrations aident puissamment nos jeunes à assimiler le Message.

A 2h.15, les groupes se séparent. Le R. Père se rend avec les grades 5 et 6 dans la classe de M. Goutier. C'est l'heure importante de la boîte aux questions. Les grades 7 et 8 auront leur tour à 2h.45. La variété des questions permet au Père de toucher à plusieurs points qu'il n'aurait pu prévoir sans ce moyen.

Il est déjà 3h.15! Vite nous nous rendons à l'église pour la messe, cette rosée divine indispensable à la germination de cette précieuse semence spirituelle jetée aujourd'hui si abondamment dans les âmes de nos jeunes.

Avant de monter à l'autel le R. Père reçoit les promesses et préside à la consécration de 14 aspirants-cadets.



## Service d'épreuves de graines

Beaucoup de cultivateurs se servent de leur propre graine pour leur semence de 1963 et ils voudront la faire inspecter.

Notre laboratoire moderne, outillé de façon à donner aux producteurs un test de germination effectif, est prêt à donner ce service pour la prochaine saison.

Les intéressés devront voir leur agent local de Seale.

SEARLE GRAIN COMPANY, LTD.

## FERD NADON

## BIJOUTIER

## REPARATION DE MONTRES

## ET BIJOUX

en face de la "Bay"

10115 - 102ème rue Edmonton

## B A Z A R

## LEGAL, ALBERTA

24 ET 25 NOVEMBRE

Ouverture du bazar: 3h. p.m.

Souper: à partir de 5h.30 p.m.

Repas chaud chaque soir

Prix: \$1.00 — Réductions pour enfants

Jeux et amusements de toutes sortes pour grands et petits

COMPTOIRS: Tabliers, Pêche, Ouvrages de fantaisie.

Lingerie, Bonbons, Pâtisseries, Nouveautés,

Lingerie d'enfants, Couvre-pieds.

Le thé sera servi par les Dames du CWL à ceux qui en désireront

Venez vous réjouir et rencontrer vos amis

BIENVENUE

## Chevaliers de Colomb

### Conseil La Vérendrye et Sous-Conseil de Beaumont

Novembre, mois des morts, frères Chevaliers prions pour nos membres défunts; rendons-nous, dimanche 18 novembre, à la salle St-Joachim. Les membres sont priés de se rendre au sous-sol pour 1h30 p.m. afin d'entrer ensemble à l'église, pour la récitation du chapelet, qui sera suivie du service commémoratif.

N'oubliez pas le 24 novembre à 8h30 p.m., grande Soirée sociale à la NORWOOD LEGION HALL, 111e avenue et 82e rue: danses, chants, goûter enfamillement. Nous sommes invités par Joseph Dubuc, président de l'ACFA de Végreville, à venir rencontrer nos amis ce soir-là. Les billets sont en vente à la Librairie Fides, à l'imprimerie "La Survivance", chez M. Tessier, à South Edmonton Radio.

Le 8 décembre, à la salle de la paroisse de l'Immaculée-Conception, à 8h15 p.m., nous aurons notre Bingo de dindes. Les profits de ce bingo sont pour payer les dépenses de notre arbre de Noël, qui aura lieu dans la salle de l'école Grandin, le 16 décembre. Chevaliers gardez cette date libre pour que ce bingo soit un succès et qu'on puisse offrir à vos enfants et aux amis de vos enfants un arbre de Noël des plus intéressants.

Comme par les années précédentes nous aurons notre soirée annuelle au Foyer Youville, à St-Albert; la date et l'heure vous seront annoncées plus tard.

M. J. A. Durand, notre secrétaire financier, est parti pour St-Paul, Alberta, à la fin de semaine, auprès de sa sœur, Mme Lorinda Bastarash, qui est dangereusement malade.

M. André Ullac est de retour à la maison; il a passé une semaine à l'hôpital. M. Gérard Magnan, du Sous-Conseil de Beaumont, est retourné chez lui, il sera cinq semaines au repos.

M. Pierre Benoit, de Vancouver, est de passage à Edmonton, M. Benoit est

## Alliance Française

L'Alliance Française d'Edmonton a le plaisir d'annoncer à ses membres et aux personnes intéressées que, la prochaine Conférence de sa session 1962-63 sera donnée par M. François Balsan, de Paris, explorateur et auteur bien connu de la monde.

Le sujet retenu s'intitulera "Terres vierges au Mozambique", avec projection de film en couleurs, suivi d'une soirée sociale comme d'habitude.

Tous sont cordialement invités à cette réunion qui aura lieu à la salle de l'Alberta Hall, 9074 avenue Jasper (face à l'hôtel Macdonald) le jeudi 22 novembre à 8h15 p.m.

Pour tous renseignements, téléphoner à HU 8-7074 ou HU 8-3296.

## ST-JOACHIM

Samedi dernier nous recevions la nouvelle que M. Paul Lachambre venait de décéder subitement dans son sommeil, il était âgé de 76 ans.

C'est de nouveau un de nos pionniers qui disparaît étant arrivé dans l'Ouest avec ses parents en 1898. Après son mariage il s'était établi à Saint-Albert et avait en 1914, à l'âge de 25 ans, acheté et enlevé à Paradise Hill, Sask., où il avait élevé sa famille et depuis déjà plusieurs années lui et ses siens étaient revenus demeurer à Edmonton.

Son service funéraire eut lieu mardi à St-Joachim. Le R.P. Fernand Thibault officia. Il était assisté des RR. PP. Jules Bédard et Léon Ouellet, comme diacre et sous-diacre.

Il laisse dans le deuil son épouse, cinq garçons: André, Jean, Roland, Jacques, Adrien; une fille Mme Zurbig (Pauline); une sœur Mme C. E. Barry. À la famille éplorée nous offrons nos plus vives condoléances.

Votre concitoyen, Mme G.-A. Thibault, est patiente à l'hôpital et vous reviendra bientôt.

L'Assemblée des Dames de Sainte-Anne aura lieu mercredi prochain le 21. Vous êtes priées d'être présentes.

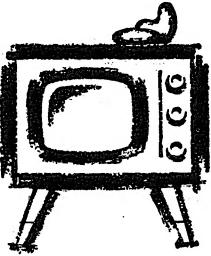
un ancien de St-Paul et d'Edmonton, un membre fondateur du Conseil La Vérendrye, de la classe 1913. Bienvenue parmi nous.

Paul Doucet, sec.

—On a bien raison de dire: quand l'orgueil arrive, la pauvreté n'est pas loin.

Picard

—L'orgueil et la paresse sont les sources de tous les vices.



Une bonne raison pour épargner régulièrement à

**Scotia BANK**  
LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

## NOUVEAUTÉS

### "Au pays des Peaux-de-Lièvres"

Des aventures, des récits véridiques, des anecdotes, des descriptions, une savoureuse biographie, voilà tout ce que nous offre le nouveau livre publié par les Éditions de l'Émirate, sous le titre: "Au Pays des Peaux-de-Lièvre." Ne manquez pas de lire cette histoire de l'Église du Grand Nord canadien.

Le volume de 190 pages comporte, en plus, 16 pages d'illustrations et se présente sous une attrayante couverture en couleurs.

Le livre nous raconte l'histoire de Good Hope, depuis ses héroïques débuts, et celle d'un Apôtre inconnu, le frère Joseph Marie Kearney, qui passa 57 ans de sa vie au cercle polaire.

Tous les profits de la vente de ce volume seront versés au Vicariat du Mackenzie, qui célèbre cette année le Centenaire de sa fondation. En effet, le 13 mai 1862, le Mackenzie était détaché du diocèse de Saint-Boniface et Mgr Farard, O.M.I., élu premier évêque du Vicariat.

Prix du volume: \$1.50, frais de port compris. Pour votre commande, servez-vous de la formule ci-dessous. Les remises par chèque ou mandat de poste peuvent être faites au nom de la Vice-Postulation O.M.I. aussi:

## HOBBEA

Mission florissante de l'Ouest.  
par P. E. Breton, O.M.I.

Brochure de 64 pages, abondamment illustrée, racontant l'histoire de la Mission indienne d'Hobbema.  
Prix: 50 sous.

Vice-Postulation O.M.I.  
9916-110e rue,  
Edmonton, Alberta.

Veuillez trouver ci-inclus la somme de \$..... comme paiement pour ..... exemplaires du volume "Au pays des Peaux-de-Lièvres", paiement pour ..... exemplaires de la brochure "Hobbema".  
(Votre nom) .....  
(Adresse) .....

## CLUNY

Mardi soir, à l'école, il y avait réunion de parents et élèves pour la distribution de volumes et bourses d'études offerts par les Chevaliers de Colomb, les Dames de la Ligue catholique, C.Y.O., Women's Inst., la Chambre de Commerce, le Gymnase, les Ass. Famille et École de Cluny et Gleichen.

Les gagnants de volumes furent: Gr. 1, Teddy Rougeau, Cary Komschuk; Gr. 2, Dennis Tierney, Tim Campbell; Gr. 3, Joan Redbourne, Patty James; Gr. 4, Terry Hagarty, Yvonne Beaudreux; Gr. 5, Diana Simonin, Marie Chichinski; Gr. 6, Linda Beaudin, Valérie Borger; Gr. 9, Minerva Desjardins-bourse de \$25. Ass. Famille et École; Gr. 10, Ray Schmidt, Bob Gibson-bourse de \$12.50, Union des Étudiants; Gr. 11, Rosemarie Rie, \$25.00 C. de l'Union des Étud.; Gr. 12, Jim Fraser \$50.00 Ass. Famille et École de Cluny et Gleichen; Mme Patricia Fiddes recevait une bourse de \$100.00 du Comité de Strathmore pour avoir passé son grade 9 avec honneur. Nos félicitations à tous.

M. et Mme Denis Crétin passaient une semaine à Calgary chez leur fille Lorraine et en même temps M. Crétin visitait sa sœur Agathe qui se trouve présentement à l'hôpital.

M. et Mme Hervé Lapsire se rendaient à Calgary à la rencontre de leur fille Paulette qui arrivait de Toronto par avion après avoir passé deux semaines chez sa sœur et beau-frère, M. et Mme Jim Henderson. Ils se rendaient chez les parents de M. Henderson pour le dîner.

Samedi le 10, en la salle paroissiale avait lieu un shover en honneur de Mlle Marguerite Dubois qui doit se marier prochainement. La salle était remplie et il lui fut présenté de nombreux et utiles cadeaux, une petite soirée exultait et le tout se terminait par un excellent goûter.

La température se maintient très belle et plusieurs en ont profité pour faire la chasse. MM. Julien et Laurier Nobert, Gérard Beaudin se rendent au sud de Brooks pour la chasse à l'antelope. MM. Albert Maynard, son fils Buddy, Charles Crétin jr, Martial Rougeau jr, Damien Corbiel et quelques autres se rendaient à l'ouest de Sundre pour la chasse au gros gibier.

## VIMY

Le 5 novembre, l'Association Foyer et École avait son assemblée annuelle à laquelle fut élu un nouveau conseil: président M. Urie Landry, vice-président: Albert Blanchette; secrétaire: Mlle Aline Pagé; trésorier: M. Benoît Gagné; Comité de réception: Mmes Jeanne Laplante, Bernadette Gagné et Alberta Fortier. Les délégués choisis pour la convention de Westlock furent: MM. A. Landry, Albert Blanchette, Ernest Caouette et Robert Huot.

BAPTÊMES: Dimanche le 11 novembre, fut baptisé le petit garçon de M. et Mme Ferdinand Duchamp, Fernand, et marraine: M. et Mme Marcel Montpetit, de St-Albert.

M. et Mme Roger Sabourin ont les heureux parents d'une petite fille, née le 8 novembre.

Dimanche le 11 novembre à l'assemblée pour l'organisation des sports fut élu directeur: M. Urie Landry, entraîneur, M. Philip Fagnau.

Pour les sports juniors: directeur M. Paul St-Arnaud, entraîneur M. Jack Burns; chez les adolescents: directeur: M. Benoît Gagné; entraîneur: M. Albre Fortier; les commentateurs: directeur: Laurier Parent; entraîneur: M. Albert St-Arnaud.

NALAIÈRES: Mme E. L'Heureux est maintenant chez elle, après un séjour à l'hôpital Général d'Edmonton.

M. L. Fagnan est de retour chez lui avec un pied dans le plâtre.

## SAINT-ISIDORE

Bientôt se déroulera conjointement dans notre paroisse ainsi que dans celle de Marie-Reine, une belle cérémonie de réception pour quelque 60 enfants de choeur.

Cette cérémonie suivie de la messe à 3h15, à laquelle tous le monde doit participer et que notre digné Père curé accompagné de M. l'abbé Gourd, de High Prairie, s'efforcera à rendre la plus solennelle possible, doit avoir lieu dans l'église de Marie-Reine, le 25 novembre prochain.

La cérémonie terminée, tous en cortège nous revenons à St-Isidore, où dans l'immense salle de notre gymnase nous attend un succulent goûter préparé avec soin et servi en l'honneur des héros du jour. Suivront en guise de détente et se poursuivait toute la soirée, chants, musiques, bingo et autres. L'anniversaire de la révolution dite d'octobre, a également été célébrée à Berlin, dans les autres pays communistes, y compris Cuba.

Paris. — L'ensemble de la presse française a réagi violemment au discours que le président Kennedy prononcé à Guala en vue des prochaines élections. Le chef d'état a demandé à la nation de voter en faveur du parti qui est favorable à son régime.

New-York. — L'ambassadeur des États-Unis à l'ONU, M. Stevenson, a déclaré qu'il ne se rendait pas aux élections du GENTO et de l'OTAN pour les mettre au courant des derniers développements à Cuba. M. Stevenson a indiqué que Moscou a accepté de laisser inspecter les navires qui transportent les rampes de lancement démantelées dans l'île cubaine. Cette opération a pour but de vérifier si toutes les fusées ont réellement quitté le sol cubain et si n'en reste pas quelques-unes cachées dans l'île. M. Stevenson a d'autre part indiqué que son gouvernement désirait également mener une inspection sur le territoire même de Cuba en vue de démontrer des véhicules capables de transporter des bombes atomiques.

Genève. — Des milieux dignes de foi à Genève annoncent que le comité international de la société de la Croix Rouge avait abandonné ses plans de faire l'inspection de navires à destination de Cuba parce que le danger de guerre était maintenant passé.

— La paix régnera sur cette terre le jour où nous aurons compris que travailler au bonheur d'autrui c'est acquiescer le nôtre.

Octave Pimzew

Soeurs de la Charité de la Providence

CHAMPS D'APOSTOLAT: Ecoles, Services sociaux, Missions indiennes, Hôpitaux, S.P.D.

AU CANADA, AUX ÉTATS-UNIS ET AU YUKON

Appliquez auprès de: Mère Provinciale, Maison Provinciale, Midnapore, Calgary, Alberta

Le CWL a entrepris la vente de cartes de Noël et calendriers religieux à la porte d'Église, au cours du mois de novembre.

Le souper aux poulets a été un beau succès, la salle était remplie. Les gagnants de la raffle furent: M. Paul Paré de Legal, Mme Ellen Raymond, d'Edmonton et Mme Adrienne French, de Picardville.

M. le Curé avait le bonheur d'avoir plusieurs membres de sa famille pour l'accompagner à ce souper, entre autres son père de St-Vincent.

Samedi avait lieu le mariage de Mlle Annette St-Louis à M. Jacques Beaulieu. La mariée portait une belle toilette de dentelle et tulle blanche. Elle était accompagnée de deux filles d'honneur: Mmes Hectorine St-Louis et Denise Lambert. Toutes deux portaient des toilettes turquoise. Les mères des mariés avaient des fleurs jaunes pâles sur des toilettes de brocade bleu. MM. Henri Beaulieu et Eugène St-Louis étaient garçons d'honneur.

La réception et la danse eurent lieu dans la salle publique. Le banquet fut servi par les Dames de St-Anne.

À leur retour de la Californie, M. et Mme Jacques Beaulieu demeurèrent à Picardville, sur la terre paternelle. Félicitations.

Cette semaine, quelques fermiers se rendront à Morinville pour suivre des cours de sociologie et d'agriculture.

La semaine prochaine commencera la prière prêchée par le P. Edwards. M. George Vieland et M. Louis French sont entrés dans leur belle maison neuve.

De Westlock nous apprenons que Mme Van Neuenhous est décédée. Elle était une des pionnières de Picardville. Son mari l'a précédée dans la tombe il y a deux ans. Elle laisse pour pleurer sa perte: deux filles: Mmes Helen Morton et Mme Utah; deux garçons: Morton de Westlock et Albert, de Dapp, ainsi que plusieurs petits-enfants. R.I.P.

M. et Mme Jean Dufresne, de Grouville, visitaient parents et amis en fin de semaine.

## PICARDVILLE

L'opérette H.M.S. Pinafore rendue par les élèves de la Haute École et dirigée par St-Marie Claire de l'Éucharistie, fut très bien réussie et appréciée de tous.

Deux invités d'honneur, le Dr Ray Broder, clarinettiste, et M. J. Bryant, pianiste, nous présentèrent plusieurs pièces de musique très agréables.

Mlle F. Valcourt, accompagnée de Mlle Paulette de St-Louis, au piano, M. Louis Paquette, au piano Mlle Rhea Paquette. M. le Curé remercia et félicita ces artistes.

Mme F. Vallière remplace Mme L. Bouchon comme secrétaire-trésorière des Dames de St-Anne.

Le CWL a entrepris la vente de cartes de Noël et calendriers religieux à la porte d'Église, au cours du mois de novembre.

Le souper aux poulets a été un beau succès, la salle était remplie. Les gagnants de la raffle furent: M. Paul Paré de Legal, Mme Ellen Raymond, d'Edmonton et Mme Adrienne French, de Picardville.

M. le Curé avait le bonheur d'avoir plusieurs membres de sa famille pour l'accompagner à ce souper, entre autres son père de St-Vincent.

Samedi avait lieu le mariage de Mlle Annette St-Louis à M. Jacques Beaulieu. La mariée portait une belle toilette de dentelle et tulle blanche. Elle était accompagnée de deux filles d'honneur: Mmes Hectorine St-Louis et Denise Lambert. Toutes deux portaient des toilettes turquoise. Les mères des mariés avaient des fleurs jaunes pâles sur des toilettes de brocade bleu. MM. Henri Beaulieu et Eugène St-Louis étaient garçons d'honneur.

La réception et la danse eurent lieu dans la salle publique. Le banquet fut servi par les Dames de St-Anne.

À leur retour de la Californie, M. et Mme Jacques Beaulieu demeurèrent à Picardville, sur la terre paternelle. Félicitations.

Cette semaine, quelques fermiers se rendront à Morinville pour suivre des cours de sociologie et d'agriculture.

La semaine prochaine commencera la prière prêchée par le P. Edwards. M. George Vieland et M. Louis French sont entrés dans leur belle maison neuve.

De Westlock nous apprenons que Mme Van Neuenhous est décédée. Elle était une des pionnières de Picardville. Son mari l'a précédée dans la tombe il y a deux ans. Elle laisse pour pleurer sa perte: deux filles: Mmes Helen Morton et Mme Utah; deux garçons: Morton de Westlock et Albert, de Dapp, ainsi que plusieurs petits-enfants. R.I.P.

M. et Mme Jean Dufresne, de Grouville, visitaient parents et amis en fin de semaine.

Soeurs de la Charité de la Providence

CHAMPS D'APOSTOLAT: Ecoles, Services sociaux, Missions indiennes, Hôpitaux, S.P.D.

AU CANADA, AUX ÉTATS-UNIS ET AU YUKON

Appliquez auprès de: Mère Provinciale, Maison Provinciale, Midnapore, Calgary, Alberta

Le CWL a entrepris la vente de cartes de Noël et calendriers religieux à la porte d'Église, au cours du mois de novembre.

Le souper aux poulets a été un beau succès, la salle était remplie. Les gagnants de la raffle furent: M. Paul Paré de Legal, Mme Ellen Raymond, d'Edmonton et Mme Adrienne French, de Picardville.

M. le Curé avait le bonheur d'avoir plusieurs membres de sa famille pour l'accompagner à ce souper, entre autres son père de St-Vincent.

Samedi avait lieu le mariage de Mlle Annette St-Louis à M. Jacques Beaulieu. La mariée portait une belle toilette de dentelle et tulle blanche. Elle était accompagnée de deux filles d'honneur: Mmes Hectorine St-Louis et Denise Lambert. Toutes deux portaient des toilettes turquoise. Les mères des mariés avaient des fleurs jaunes pâles sur des toilettes de brocade bleu. MM. Henri Beaulieu et Eugène St-Louis étaient garçons d'honneur.

La réception et la danse eurent lieu dans la salle publique. Le banquet fut servi par les Dames de St-Anne.

À leur retour de la Californie, M. et Mme Jacques Beaulieu demeurèrent à Picardville, sur la terre paternelle. Félicitations.

Cette semaine, quelques fermiers se rendront à Morinville pour suivre des cours de sociologie et d'agriculture.

La semaine prochaine commencera la prière prêchée par le P. Edwards. M. George Vieland et M. Louis French sont entrés dans leur belle maison neuve.

De Westlock nous apprenons que Mme Van Neuenhous est décédée. Elle était une des pionnières de Picardville. Son mari l'a précédée dans la tombe il y a deux ans. Elle laisse pour pleurer sa perte: deux filles: Mmes Helen Morton et Mme Utah; deux garçons: Morton de Westlock et Albert, de Dapp, ainsi que plusieurs petits-enfants. R.I.P.

M. et Mme Jean Dufresne, de Grouville, visitaient parents et amis en fin de semaine.

Soeurs de la Charité de la Providence

CHAMPS D'APOSTOLAT: Ecoles, Services sociaux, Missions indiennes, Hôpitaux, S.P.D.

AU CANADA, AUX ÉTATS-UNIS ET AU YUKON

Appliquez auprès de: Mère Provinciale, Maison Provinciale, Midnapore, Calgary, Alberta

Le CWL a entrepris la vente de cartes de Noël et calendriers religieux à la porte d'Église, au cours du mois de novembre.

Le souper aux poulets a été un beau succès, la salle était remplie. Les gagnants de la raffle furent: M. Paul Paré de Legal, Mme Ellen Raymond, d'Edmonton et Mme Adrienne French, de Picardville.

M. le Curé avait le bonheur d'avoir plusieurs membres de sa famille pour l'accompagner à ce souper, entre autres son père de St-Vincent.

Samedi avait lieu le mariage de Mlle Annette St-Louis à M. Jacques Beaulieu. La mariée portait une belle toilette de dentelle et tulle blanche. Elle était accompagnée de deux filles d'honneur: Mmes Hectorine St-Louis et Denise Lambert. Toutes deux portaient des toilettes turquoise. Les mères des mariés avaient des fleurs jaunes pâles sur des toilettes de brocade bleu. MM. Henri Beaulieu et Eugène St-Louis étaient garçons d'honneur.

La réception et la danse eurent lieu dans la salle publique. Le banquet fut servi par les Dames de St-Anne.

À leur retour de la Californie, M. et Mme Jacques Beaulieu demeurèrent à Picardville, sur la terre paternelle. Félicitations.

Cette semaine, quelques fermiers se rendront à Morinville pour suivre des cours de sociologie et d'agriculture.

La semaine prochaine commencera la prière prêchée par le P. Edwards. M. George Vieland et M. Louis French sont entrés dans leur belle maison neuve.

De Westlock nous apprenons que Mme Van Neuenhous est décédée. Elle était une des pionnières de Picardville. Son mari l'a précédée dans la tombe il y a deux ans. Elle laisse pour pleurer sa perte: deux filles: Mmes Helen Morton et Mme Utah; deux garçons: Morton de Westlock et Albert, de Dapp, ainsi que plusieurs petits-enfants. R.I.P.

M. et Mme Jean Dufresne, de Grouville, visitaient parents et amis en fin de semaine.

## Billet de Paris

### Une course aux trésors

Paris — Des recherches vont être entreprises prochainement pour essayer de récupérer un "navire au trésor" coulé au début de la seconde guerre mondiale, au large du port normal du Havre.

L'épave gisant dans les eaux internationales, à 21 milles au nord-ouest du cap de la Hève, est celle d'un cargo français, le "Niobe", parti du Havre pour Cherbourg et Bordeaux, le 11 juin 1940, et le même jour a été torpillé par un sous-marin ou bombardé par un avion ennemi.

D'après un des rares survivants, le bateau venait de Hollande; il avait fait escale à Rotterdam, où il avait chargé du minerai, puis à Anvers, en Belgique, avait pris des vivres et des munitions qui devaient être débarquées pour les troupes alliées à Dunkerque, dans le nord de la France.

À Rotterdam et à Anvers, des réfugiés étaient montés à bord, parmi eux, se trouvaient des diamantiers qui avaient demandé au commandant du "Niobe" de mettre leur fortune en or et pierres précieuses dans le coffre-fort de sa cabine.

Forcé de brûler l'escale de Dunkerque que les troupes allemandes avaient occupée, le cargo regagna des eaux neutres, mais le capitaine Le Havre, en dépit de la dangereuse cargaison qu'il transportait — il y avait 1,800 tonnes de munitions chargées au-dessus du minerai de tungstène, du wolfram. Le capitaine obéit, et le "Niobe" arriva au Havre où plus de huit cents réfugiés français dont deux cents enfants prirent place à bord. Il en montait encore quand on retirait les passerelles, le 10 juin, a raconté un des chauffeurs, nommé Joseph Kervella, qui demeure dans un petit bourg de Bretagne.

Lorsque le navire eut quitté le port, il aurait vu sortir à côté de lui un sous-marin allemand: le commandant de celui-ci aurait donné l'ordre au capitaine Le Havre de se rendre à l'arrière du "Niobe", de faire demi-tour avec ses réfugiés et de débarquer son chargement d'armes, ce qui aurait été exécuté. Mais arrivé à hauteur du bateau-feu, le commandant français, croyant que la surveillance du sous-marin s'était relâchée, aurait voulu faire à nouveau route vers Cherbourg. C'est alors que son bateau fut coulé, soit par une torpille du sous-marin, soit par une bombe d'avion allemand passant au-dessus des lieux du naufrage qui englobait le "Niobe" et 13,000 hommes, femmes et enfants.

Les scaphandriers qui ont examiné l'épave ont déclaré que le cargo était coulé en deux à la salle des machines, qu'il est incliné sur tribord à 45 degrés, et que tout autour et à l'intérieur, il y a des squelettes par centaines. L'un des scaphandriers aurait aperçu le coffre-fort intact dans la cabine de l'armateur du chalutier qui va essayer de repêcher les épaves, a déjà fait de patients sondages. Il s'est limité à dire que s'il y a un trésor à bord, il le ramènera avec le reste, sous le contrôle de la douane, mais pour lui, le vrai trésor, c'est le wolfram que contiennent les câbles et les munitions.

Malgré les quelques précisions obtenues, la fin tragique du "Niobe" et les péripéties de son dernier voyage sont encore assez mal connues. Au cours de ce voyage tragique, le capitaine Le Havre n'eut pas le loisir, dans la tourmente de la poussée allemande, d'établir des rapports détaillés de sa navigation. Personne n'est en mesure de dire s'il est exact ou faux que quelques jours avant le naufrage plusieurs diamantaires d'Amsterdam avaient embarqué sur le cargo.

Quant au chauffeur Kervella, il était au fond du navire quand il entendit l'explosion; à peine dévalé sur le pont que le "Niobe" coula, et il resta deux heures accroché à une planche avant d'être sauvé.

Le capitaine Le Havre, qui avait été sauvé, fut capturé par les Allemands et emprisonné à la prison de la Santé à Paris.

Le capitaine Le Havre, qui avait été sauvé, fut capturé par les Allemands et emprisonné à la prison de la Santé à Paris.

Le capitaine Le Havre, qui avait été sauvé, fut capturé par les Allemands et emprisonné à la prison de la Santé à Paris.

Le capitaine Le Havre, qui avait été sauvé, fut capturé par les Allemands et emprisonné à la prison de la Santé à Paris.

Le capitaine Le Havre, qui avait été sauvé, fut capturé par les Allemands et emprisonné à la prison de la Santé à Paris.

Le capitaine Le Havre, qui avait été sauvé, fut capturé par les Allemands et emprisonné à la prison de la Santé à Paris.

Le capitaine Le Havre, qui avait été sauvé, fut capturé par les Allemands et emprisonné à la prison de la Santé à Paris.

Le capitaine Le Havre, qui avait été sauvé, fut capturé par les Allemands et emprisonné à la prison de la Santé à Paris.

Le capitaine Le Havre, qui avait été sauvé, fut capturé par les Allemands et emprisonné à la prison de la Santé à Paris.

Le capitaine Le Havre, qui avait été sauvé, fut capturé par les Allemands et emprisonné à la prison de la Santé à Paris.

Le capitaine Le Havre, qui avait été sauvé, fut capturé par les Allemands et emprisonné à la prison de la Santé à Paris.

Le capitaine Le Havre, qui avait été sauvé, fut capturé par les Allemands et emprisonné à la prison de la Santé à Paris.

Le capitaine Le Havre, qui avait été sauvé, fut capturé par les Allemands et emprisonné à la prison de la Santé à Paris.

Le capitaine Le Havre, qui avait été sauvé, fut capturé par les Allemands et emprisonné à la prison de la Santé à Paris.

Le capitaine Le Havre, qui avait été sauvé, fut capturé par les Allemands et emprisonné à la prison de la Santé à Paris.

Le capitaine Le Havre, qui avait été sauvé, fut capturé par les Allemands et emprisonné à la prison de la Santé à Paris.

Le capitaine Le Havre, qui avait été sauvé, fut capturé par les Allemands et emprisonné à la prison de la Santé à Paris.

## A L'ANTENNE DE CHFA

Pain Magique de la Farine Quaker

ATTENTION AUDITEURS DU CONCOURS

Premier prix en argent: \$300.00

Grand Tirage prévu pour le 4 décembre  
deuxième prix: service à vaisselle  
troisième prix: service à épices  
quatrième prix: bol à mélanger  
cinquième prix: bouilloire

Les lettres seront pignées parmi toutes celles reçues depuis  
le début du Concours

PAIN MAGIQUE DE QUAKER

Ecoutez "notre invité"  
le mardi matin de 10h. à 10h.30  
sur les ondes de CHFA

5000 watts **CHFA** 680 KCS

Ecoutez CHFA...

Lisez "LA SURVIVANCE"

La semaine à

## Radio Sacré-Coeur

(du 19 au 23 novembre 1962)

**LUNDI:** Emile Muller, s.j., "Venez en retraite"  
Chant par la Chorale du P. Deist, Chevilly, France.  
**MARDI:** Jean Galot, s.j., "Un Hindou transformé par une messe"  
Chant par Raymond Charette, Sudbury, Ont.  
**MERCREDI:** G. Labrosse, s.j., "Ma religion est-elle en danger?"  
Chant par St-Jérôme, Lac St-Jean.  
**JEUDI:** Gérard Labrosse, s.j. (interview) "La liberté de religion"  
Chant par les Joyeux Ecclésiastiques de Rimouski.  
**VENDREDI:** G. Labrosse (interview) "Les objectifs de conscience"  
Chant par le Mont Sacré-Coeur, Granby.

CHFA - 680 - 3h.02 à 3h.17 p.m.

5,000 w. **Nos Programmes** 680 kcs.

DU LUNDI

AU VENDREDI

6.50—Ouverture  
6.55—Nouvelles  
7.00—Chez Miville  
7.30—Nouvelles  
7.31—Chez Miville  
8.00—Nouvelles  
8.05—Sports  
8.10—Étriers  
8.15—Radio-Réveil  
8.30—Nouvelles  
8.31—Radio-Réveil  
9.00—Nouvelles  
9.05—Avec Simone  
9.10—Cuisine  
9.15—Vis de femme  
9.30—Ea vedette  
9.45—Pour vs mesdames  
10.00—Jeunesse Dorée  
10.15—Visages de l'amour  
10.30—Nouvelles  
10.30—Troubadours  
11.00—Nouvelles  
11.10—Intermédiaire  
11.15—Fémina  
11.30—Nouvelles  
11.31—Un peu de tout  
11.54—Tu es roi chez toi  
12.00—Angelus  
12.02—Musique en diant  
12.10—Nouv. agricoles  
12.15—Nouvelles  
12.25—Sports  
12.30—Musique en diant  
12.45—Journal agricole  
1.00—Nouvelles  
1.02—Une page à l'autre  
1.07—Sieste musicale  
1.30—Nouvelles  
1.31—Sieste musicale  
2.00—Nouvelles  
2.02—Ranch  
2.30—Nouvelles  
2.31—Ranch  
3.00—Vie quotidienne  
3.15—Radio-S.C.  
3.30—Nouvelles  
3.31—Chansonnettes  
4.00—Nouvelles  
4.15—Chansonnettes  
4.30—Boîte aux surprises  
5.00—Nouvelles  
5.02—Musique et trafic  
5.30—Nouvelles  
5.31—Musique et trafic  
6.00—Nouvelles  
6.05—Sports  
6.10—Au jour le jour

6.5—Plus belles voix  
7.45—Chaplet  
7.45—(Selon le jour)  
7.45—(Selon le jour)  
8.00—Nouvelles  
8.30—(Selon le jour)  
9.00—Nouvelles  
9.02—(Selon le jour)  
9.30—Nouvelles  
9.40—Sérénade  
10.00—Ukrainien  
11.00—L'abat-jour  
12.00—Nouvelles  
12.05—Fin des émissions

DIMANCHE

8.55—Nouvelles  
9.00—Le monde parle  
9.30—Prog. norvégien  
9.30—Terre nouvelle  
11.00—Messe dominicale  
12.15—Nouvelles  
12.25—Sports  
13.30—Vie croissante  
12.45—Musique en diant  
1.00—Prog. italien  
2.00—Prog. hollandais  
3.00—Prog. polonais  
3.30—Prog. allemand  
4.00—Parade des succès  
4.30—Orchestre  
5.30—Hockey  
7.00—Informations  
7.30—Sérénade  
10.00—Prog. ukrainien  
11.00—Sous l'abat-jour  
12.00—Fin des émissions

LUNDI

(Le soir)  
7.00—Ensemble vocal  
7.15—Affaires de l'Etat  
7.30—Sérénade  
8.30—Arts et Lettres  
9.02—Sérénade  
MARDI  
(avant-midi)  
10.00—Notre invité  
10.30—Jeunesse Dorée  
10.45—Visages de l'amour  
(soir)  
7.00—Neil Chotom  
7.30—Hier et aujourd'hui  
8.30—Sérénade  
9.02—Canada français  
MERCREDI  
(soir)  
7.00—Sérénade  
8.30—Sérénade

Comité du Chapelet,  
Poste CHFA,  
10012-109e Rue,  
Edmonton, Alberta.  
Mon cher Monsieur,

Veuillez trouver ci-inclus mon offrande  
de \$..... pour aider au maintien de la récitation  
quotidienne du Chapelet à la Radio.

Nom .....

Adresse .....

Adresse .....

A  
l'Antenne  
de **chfa**

NOUVEAU CONCOURS:

Depuis quelque temps, vous l'aurez remarqué, les concours se suivent et s'entrecroisent sur les ondes de CHFA. Grâce à un grand nombre de commanditaires nos auditeurs ont plus de chances que jamais auparavant de gagner des prix en argent et en espèces. Cette semaine le nouveau-né de nos concours est celui de "RADIO-REVEIL" de 8h.30 à 9h. am., que nous avons pu organiser grâce aux commanditaires suivants:

**PRINCESS SHOP**  
10335-82ème avenue  
**IDEAL PAINT SUPPLY**  
15215-5ème Plain Road  
**SYLVIA SHOES**  
10311-Jasper Avenue  
**CLOCKZEN'S FLOOR TILES**  
15218-Stony Plain Road  
**BEST'S APPLIANCES**  
& **TELEVISION**  
10410-118ème avenue  
**EDDY'S MEN'S WEAR**  
Southside Shoppers Plaza

Qu'est-ce qu'il faut faire pour participer au concours? C'est très simple. Il vous faut tout simplement faire parvenir au Poste CHFA le nom de chaque enfant de la famille de même que celui du père et de la mère. Tous les matins, à compter du 19 novembre trois lettres seront tirées, ces lettres seront ensuite déposées dans une autre boîte, et de cette boîte sera pignée le 21 décembre prochain, la lettre gagnante. Le GRAND PRIX? Nous avons pensé qu'avec la venue de Noël, tous les membres de la famille sont à la recherche d'un peu d'argent pour acheter quelques cadeaux. Et c'est pour cette raison que nous voulons donner quelque chose à chaque membre de

Les mots qui restent  
"Mitaines"  
des protestants

Autrefois, les gens du peuple désignaient, par le mot mitaine l'office religieux des protestants et, par extension, ils appelaient une église protestante une mitaine. On sait que la mitaine, en France comme au Canada, est une sorte de gant qui couvre la paume et le dos de la main. La mitaine n'a pas de doigts; parfois elle a un trou pour le pouce. Sûrement la mitaine, sorte de gant, n'a aucun rapport avec la mitaine des protestants. Quelle est donc l'origine du mot mitaine employé par les Canadiens français pour désigner une église protestante? Lors de la Conquête, bien peu de Canadiens parlaient l'anglais. De leur côté, la plupart des Anglais, qui s'établirent à Québec, à Montréal et ailleurs, étaient unilingues. Nos ancêtres ne tardèrent pas à comprendre l'anglais et même à le parler. Seulement, ils le prononçaient à la française. L'évêque Mountain, dans ses Mémoires, parle à plusieurs reprises de la prononciation curieuse, parfois comique des Canadiens français. Ainsi, un jour, il demandait à un matelot canadien-français comment on traduisait en français une light-house — ou phare. Le matelot lui répondit que les Canadiens français nommaient cette machine une litouze (light-house)! Le mot mitaine a, paraît-il, une origine aussi déformée. Les Puritains nomment congrégation leur assemblée de fidèles et leur temple meeting-house. Les premiers Puritains qui s'établirent au Canada parlaient souvent aux Canadiens français de leur meeting. Ceux-ci corrompirent vite le mot meeting en mitaine et étendirent cette appellation à toutes les églises ou chapelles protestantes. Cette explication est de M. Gustave Guimet et elle nous semble très rationnelle.

D'après le Bulletin des Recherches Historiques.

Pierre-Georges Roy

Le chapelet  
à CHFA

NOVEMBRE 1962

15. La famille de Mme Antoinette Lachance, d'Edmonton
16. La famille de M. et Mme Gérard Bastien, de Guy
17. Les employés de l'hôpital Général d'Edmonton
18. Le curé W. Dubé, de Falher
19. Les RR. SS. Grises de l'hôpital St-Louis, de Bonnyville
20. Les familles Henri Montpetit et Germain Auger, de Legal
21. Mme Delia Lamoureux et son fils Augustin, de Lamoureux
22. La famille de M. et Mme Achille Labbé, de Falher
23. Les RR. SS. Filles de Jésus, de Morinville
24. La famille de M. et Mme Candide Beauchamp, de McLennan
25. Les Dames de Ste-Anne, paroisse de St-Vincent
26. Le Cercle local de l'ACFA d'Edmonton
27. Les familles François Lavoie et Normand Lévesque, de Legal
28. Les Vieillards du Foyer Youville de St-Albert

## Accroc à la langue

Ottawa. — En dépit d'une objection soulevée par un député québécois, la Chambre des communes a adopté en deuxième lecture un bill privé qui donnait le droit à l'Eastern Trust Company la permission d'utiliser le nom "Le Trust de l'Est canadien". M. Jean-Charles Cantin, député de Québec-sud, a fait remarquer que le mot "Trust" n'était pas français mais qu'il faudrait plutôt dire La société de fiducie.

Solidarité des  
nations américaines

Washington. — Les personnalités brésiliennes ont été reçues par le président Kennedy à la Maison Blanche, après avoir effectué une tournée de deux semaines des principaux centres militaires des Etats-Unis sous les auspices du secrétariat de la Défense. S'adressant à ses invités, le président Kennedy a déclaré: "J'espère qu'à la suite de votre visite, vous vous rendez compte de l'énorme valeur que représentent pour nous nos relations avec le Brésil et avec les autres nations de cet hémisphère. La nature nous a liés les uns aux autres et nous sommes tous les témoins d'une expérience historique extraordinaire". Le président a exprimé sa grande satisfaction de la solidarité dont les nations américaines avaient fait preuve au cours de la crise actuelle.

## HORAIRE DE MESSES

Au service des Canadiens français à Edmonton

IMMACULEE-CONCEPTION: 108A ave et 96e rue — 8h.00 — 9h.00 — 10h.30 — 12h.00 — et 5h.00 p.m.  
ST-JOACHIM: 99e avenue et 110e rue — 6h.30 — 7h.30 — 9h.00 — 10h.00 — 11h.00 — 12h.15 p.m.  
SAINT-THOMAS: 8520-91e rue  
Dimanche: 8h., 9h.30, 11h.

Le Canada bénéficierait  
du Marché commun

Hamilton. — Le haut commissaire britannique au Canada a déclaré que la Grande-Bretagne ne se joindra pas au Marché commun dans le cas où les principaux intérêts du Commonwealth seraient en péril.

An cours d'une interview, le vicomte Armorey a précisé que l'adhésion de son pays au Marché commun amènerait pendant un temps relativement court les exportations canadiennes, mais qu'à la longue, les pertes seraient compensées par la création du plus grand marché du monde en Europe, lequel, sans aucun doute, occasionnera des demandes importantes pour les matières premières et les produits manufacturés canadiens.

RETRAITES  
FERMEESEtoile du Nord  
St-Albert  
HOMMES

16-18 novembre

M. Albert Chénier  
10357-127 rue, tél. CL 5-4760  
M. Roger Letourneau  
10021-114 rue, tél. HU 8-2569  
M. Adrien Lachambre  
10838-125 rue, tél. HU 8-2138  
M. Noel Constantin  
12420-105 ave, tél. HU 8-3285  
M. Lorenzo Provost  
Picardville, tél. 342-2377  
Four tous renseignements supplémentaires, adressez-vous à M. et Mme J.-H. Forest, 6503 Hardisty Drive, tél. HO 8-8442 ou Rév. Père Directeur, Etoile du Nord, St-Albert, tél. 599-0188.  
Les retraites durent deux jours de 7h.30 à 6h.30 p.m.

Vive l'âge des  
cavernes

Ottawa. — L'urbaniste Jean Michaud a dit que les communautés à l'époque des cavernes étaient mieux conçues que nos villes modernes. L'homme des cavernes, dit-il, avait inventé une certaine forme d'urbanisme qui assurait la sécurité, la vie communautaire et la stabilité. Et de s'exclamer: Jamais dans l'histoire les villes n'ont été aussi mal organisées qu'aujourd'hui.

Invitation spéciale à nos auditeurs

Voyez les différents modèles

des sensationnelles automobiles

**VOLKSWAGEN**

VOLKSWAGENS ILLIMITES

Il y en a pour tous les goûts

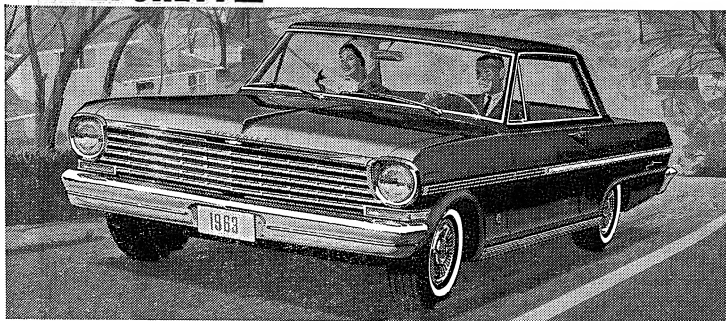
et aussi pour toutes les bourses.

Visitez Volkswagen Northern

5000 wts

**CHFA**

680 kcs

LE SUCCÈS  
SPECTACULAIRE  
DE LA CHEVY II

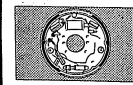
Coupé sport Nova 400 Chevy II

## MAINTENANT MEILLEURE QUE JAMAIS

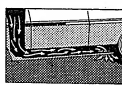
La Chevy II commence brillamment sa seconde année de succès sensationnel; elle est dotée de lignes nouvelles, de nouveaux avantages de confort et de commodité, d'une économie encore supérieure, d'une valeur plus durable. De plus, la gamme étendue de modèles vous permet de choisir exactement la voiture familiale et luxueuse, de prix modique, que vous désirez.

12  
MAGNIFIQUES  
MODÈLES

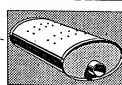
5 allègres  
3 pratiques  
2 COUPÉS SPORT  
2 DÉCAPOTABLES  
SEDANS  
STATION  
WAGONS



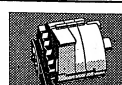
FREINS AUTOMÉTIQUES  
SAFETY-MASTER, DE LONGUE  
DURÉE... Plus de régula-  
ges périodiques.



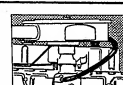
NOUVEAUX PROFILS DE  
SEUIL, LAVÉS À L'EAU ET  
SÈCHÉS À L'AIR, RÉISTANTS  
ET GARANT L'ASPECT DU  
NEUF... protégés de la  
rouille et de la corrosion.



SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT  
DE LONGUE DURÉE: GARAN-  
TIE D'ÉCONOMIE, ils doi-  
vent être rarement rem-  
placés. Silencieux, et  
économiques.



GÉNÉRATRICE DELCO-TRON  
ÉPARGNE LA BATTERIE.  
Elle débite du courant  
même quand le moteur  
tourne au ralenti.



VENTILATION FORCÉE. Ce  
dispositif réduit la pollu-  
tion de l'air et augmente  
la durée du pulvérisant  
moteur de la Chevy II.

Pneus à flanc blanc moyennant supplément

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

## LA CHEVY II 63... C'EST MAGNIFIQUE!

Ne manquez pas l'émission télévisée "En habit du dimanche", tous les dimanches soir.

Demandez au concessionnaire de votre localité l'album spécial de disques microfilm haute fidélité "Go With The Greats", de Chevrolet.

H-146CF

Tremblay's Garage Ltd., Morinville, Alta.





Cinéma et culture

## Films à l'écran

## Upstairs and Downstairs

COTE MORALE: ADULTES AVEC RESERVES

Britannique, 1959, 90 min., eastman-color. Comédie réalisée par Ralph Thomas avec Michel Craig, Anne Heywood et Mylene Demongot.

Un jeune couple londonien cherche une bonne à tout faire. En revenant de voyage de noces, les nouveaux mariés en trouvent une installée dans leur appartement en compagnie de joyeux marins américains. Ils la congédient pour la remplacer par une autre adipeuse mais qui a un faible pour le whisky. Puis d'est un couple de braves retraités qui dévalisent la banque avoisinante. Arrive enfin une jeune Suédoise qui semble devoir faire l'affaire. Mais elle est trop folle et tourne la tête de tous les amis de la maison et même de son patron. Le jeune ménage devra encore changer de domestique.

Le roman qui a servi de point de départ à ce film aurait pu être mieux exploité. L'ensemble n'en reste pas moins amusant, plein d'humour et de bon sens. L'interprétation est de la plus haute qualité. L'exception peut-être de celle de Mylene Demongot trop artificielle.

Appréciation morale: La légèreté de conduite d'hommes amnésés à l'endroit d'une jeune écorchée motive des réserves.

## Horaire des émissions

A CBXT

SAMEDI (17 novembre)

9.30 a.m.—Défilé du Père Noël

10.00 a.m.—Dans tous les cantons —

Emission folklorique, chansons et danses par les gens de la région de Longueville. Texte de Gilles Vigneault, lu par Pierre Nadeau.

10.30 a.m.—Enquêtes Jobidon — "La Main noire". Depuis quel temps, des vols spectaculaires, signés la Main noire, sont commis dans la ville de Québec. Stan et Rondeau décident de résoudre ce troublant mystère.

11.00 a.m.—Zéro de conduite — Une émission de variétés comprenant des sketches humoristiques, des chansons et des parodies, mettant en vedette Paul Berval, Dennis Drouin et Olivier Guimond. Invités: Fernande Groux et Jacques Desrosiers.

11.30 a.m.—Droit de cité — L'organisation scolaire. Dans quel le mesure une corporation scolaire peut-elle fournir à la population tous les services éducatifs possibles.

DIMANCHE (18 novembre)

9.30 a.m.—Cou-cou — Josette et Patapou le fou du roi font jouer, chanter, mimer et danser les deux petits coucous devant le roi et la reine.

10.00 a.m.—Les belles histoires des pays d'en haut — Le curé Labelle, qui a besoin d'une secrétaire, fait paraître des annonces dans les journaux. Le notaire Lepotier lui recommande un personnage extraordinaire.

10.30 a.m.—Soit de Dieu — Les mélanges des religions primitives, païennes et modernes aux Antilles.

11.00 a.m.—Temps présent —

11.30 a.m.—Emission de jazz avec Claire Derval, chanteuse; Gloria Agostini, harpiste et les orchestres de Lee Gagnon et d'Yvan Landry.

Conseil P. L. Fouquet

## Chevaliers de Colomb

MESSAGE DU GRAND CHEVALIER:

"C'est avec beaucoup de satisfaction que je vois nos réunions plus suivies et plus animées que par le passé. La période d'été ainsi que les vacances étant maintenant terminées, tout rentre dans la normale. C'est donc le moment pour chacun de se remettre au travail et de reprendre une certaine activité dans le Conseil et d'être présent régulièrement à nos assemblées mensuelles. Je fais donc appel à la bonne volonté de tous et ne doute pas que mon appel sera entendu".

Paul Gagnon, Grand Chevalier

ACTIVITES CATHOLIQUES PROCHAINES:

Dès maintenant portons à la connaissance de nos membres qu'un déjeuner-communion aura lieu le dimanche 8 décembre, conjointement avec le groupement scout de la paroisse. Tous les parents des scouts, même s'ils ne sont pas membres de la Chevalerie, sont instamment priés de se joindre à nous et de participer à ce déjeuner-communion.

Il est regrettable de dire que la retraite de la fin d'octobre à l'achèvement de la série de lavabos et de misoirs qui nous attendaient. Et à mesure que les phrases musicales grandioses continuaient de résonner dans le haut-parleur du dôme, un par un, les cheveux en vadrouille et les yeux tout boursoufflés, nous commençions à faire couler l'eau qui nous semblait toujours trop froide, même quand elle était chaude! Et pour accompagner les dernières notes du célèbre chœur des enclumes, c'était le "son néo-classique" que faisait l'eau dans une vingtaine de lavabos! Stravinsky et Bartok n'en ont jamais composé du pareil!

Au réfectoire, il s'en est passé des capotées aussi. Un bon vendredi soir, nous avions eu des boules de crème glacée comme dessert. Mais il faut que je dise que ce n'était pas de la crème glacée ordinaire, car d'après nous, elle n'était pas sucrée, et elle avait le goût de boules de grésil! Au lieu de ne pas en manger tout simplement, nous avions fait les fous, quoique nous croyions que nous étions fort brillants... Sur le plancher de tuiles, nous avions fait patiner quatre ou cinq boules de ce désert, et qui étaient allées se dissimuler sous un bureau! Je ne puis que me sentir un peu coupable en songeant au marais de crème glacée qui avait dû se former durant la nuit! Nous étions bêtes parfois, tout simplement...

J'aimais particulièrement nos petites soirées de Noël. Nous les faisons toujours une journée ou deux avant de partir pour le grand congé des Fêtes. D'abord l'un des pères nous distribuait des petits papiers sur lesquels étaient écrits les noms de tous les collègues. Le nom qui paraissait sur le papier qui nous était remis était donc la personne qui recevait de nous, un petit cadeau, d'une valeur de cinquante cents, et pas plus. C'était vraiment du plaisir de voir les plus jeunes ouvrir leurs cadeaux, et la prime que certains faisaient en découvrant... cinq paquets de Kleenex! La belle crèche à la chapelle, les petites lumières bleues de l'arbre de Noël au dôme, et la belle musique de Noël que nous apportait le fameux Studio Notre-Dame... Vraiment, nous étions prêts pour nos vacances des Fêtes, et nous vivions chez nous les plus merveilleux des Noël!

Nos randonnées sur la ferme du collège au temps des récoltes. Oh! la! la! Nous étions supposés mettre les botes de blé en quincaux, mais nous avions plus de plaisir à dénicher des "familles" de souris! Je suis sûr que ces petits quadrupèdes devaient nous trouver de bien vilains chats!

Je me plais beaucoup à repenser à nos aventures comme Routiers. Ce cher vieux Baden Powell, comme il en a fait d'heureux disciples. Ce sont les veillées d'armes que j'aimais le plus. L'atmosphère venait nous révéler nos habitudes vives, sans faire de bruit, car il y avait tous les autres collègues qu'il ne fallait pas déranger. Ensuite nous nous rendions tous ensemble, à la chapelle. En écoutant les réflexions du Père aumônier, nous nous sentions jeunes et forts, et braves comme les nobles chevaliers de la France au temps de Charlemagne. Minuit... Pas un seul bruit dans le collège... Seul-

ment la lampe du sanctuaire qui scintillait... Et cette paix douce et fortifiante qui nous enivrait; il semble que nous aurions été prêts à marcher trois cents milles le lendemain.

Combien de nous aurions besoin de faire des "veillées d'armes" pour envisager les voyages et les aventures que nous présente la vie de tous les jours. Combien il serait bon de pouvoir retourner dans l'intimité d'une petite chapelle de collège, pour préparer les durs marches de la vie.

La semaine prochaine: "L'art d'avoir des dettes".



Madame Franklin D. Roosevelt, épouse de l'ancien président des Etats-Unis et l'une des personnalités les plus marquantes du monde international, est décédée mercredi soir dernier, à sa résidence de New-York.

pourrait avoir lieu au début de 1963, il serait utile que tous ceux qui connaissent des candidats possibles par leurs amis ou connaissances, en fassent part au président du comité de recrutement, le frère Léo Dupré, au cours des prochaines réunions ou en communiquant avec lui par téléphone.

ACTIVITES FRATERNELLES DES PROCHAINES MOIS:

Régulièrement des appels sont lancés par les hôpitaux et cliniques de Vancouver en vue de constituer des stocks de sang. Dans le passé, plusieurs de nos membres se sont offerts volontairement comme donneurs de sang. Un nouvel appel est fait dans le même but. Ceux que la chose intéresse sont priés de donner leur nom à l'un des officiers de notre Conseil. L'endroit et la date où ils devront donner du sang leur seront ensuite communiqués par le Délégué de District, le frère Murray Doyle, lequel se trouve en charge de ce Comité.

Le 5e bouspiél de Victoria aura lieu le 26 janvier prochain. Plus de détails seront donnés à cet effet dès la prochaine réunion. A partir d'aujourd'hui cependant, tous les amateurs de curling devraient y penser sérieusement, s'ils veulent venir défendre l'honneur de notre Conseil à Victoria.

MESSAGE DU SECRETAIRE FINANCIER:

Notre dévoué secrétaire, le frère Joseph Audette, demande avec instance que tous les membres se mettent en règle, soit pour leur cotisation, soit pour leur prime d'assurance, la plus vite possible ou en tous les cas avant le 31 décembre, afin de clôturer en bon temps l'année fiscale.

A partir du 1er janvier 1963, les primes d'assurance ne seront payées qu'en Conseil Suprême directement, et non plus au secrétaire financier de notre Conseil. Il est cependant signalé que les primes d'assurance, bien que payées au Conseil Suprême, ne sont pas en dollars américains, et ne sont pas en dollars canadiens, et ne sont pas en dollars américains. Il y a donc aucune perte de change de monnaie.

Pour ce qui concerne les cotisations habituelles, elles seront, comme par le passé, payables directement au Conseil.

ACTIVITES DE LA JEUNESSE:

Le frère Wilfrid Lefebvre, président de ce Comité et scribe de notre troupe paroissiale de scouts, tient à remercier le Conseil, au nom des jeunes du don de \$10.00 que le Conseil lui a fait dernièrement pour lui aider à compléter le local scout qu'il a fait aménager au sous-sol du "Motel SSS" de la 14e. Les frères seront invités prochainement à visiter en groupe ce local, qui servira désormais d'endroit de réunions aux chefs de patrouilles de notre troupe de scouts.

NOUVELLES DIVERSES DES MEMBRES DU CONSEIL:

Comme certains le savent, le frère George Walker sera transféré à Toronto, à partir du 1er janvier 1963. Les officiers et membres du Conseil Fouquet lui souhaitent bonne chance et qu'il réussisse dans sa nouvelle occupation. Le frère Walker fut un membre actif, très actif, de notre groupement depuis plusieurs années, et il sera certainement regretté de tous ceux qui ont été en contact avec lui, depuis son entrée dans le Conseil. Espérons que, de ses voyages, il lui sera possible de venir nous visiter de temps en temps, et de nous rapporter l'une ou l'autre histoire "potable" de l'est du pays!

Si certains membres désirent faire partie de groupements sportifs, qui aident à mieux se connaître, tels que badminton, tennis, natation, etc., ils sont priés de donner leurs noms et adresses au frère Roland Lefebvre, tel. TR 6-7300.

Anniversaires de naissance en novembre: 15 nov.: Jean-Paul Ste-Croix; 25 nov.: Edmond Bastarash; 27 nov.: Alfred Massé; 28 nov.: R.P. Lemire; 29 nov.: Marcel Boivert.

Si certains de nos membres ne reçoivent pas leur bulletin, par suite de changement d'adresse, ils sont priés de donner leur nouvelle adresse soit au secrétaire financier soit au président du comité de publicité, le frère Paul Protin, et il sera fait en sorte que le bulletin mensuel leur parvienne.

Comme par les années passées, notre Conseil a pris part à la campagne "Red Feather". Ils sont particulièrement dévoués les frères Renald Thérien et Albert Lefebvre.

OFFICIERS DE 1962-63: Aumônier, R.P. B. Bélanger, S.S.; Grand Chevalier: Paul Gagnon; Délégué Grand Chevalier: Euclide Hébert; Secrétaire Financier: Joseph E. Audette; Chancelier: André Tremblay; C. Secrétaire: Robert Bilodeau; Avocat: André Péllet; Trésorier: George H. Walker; Secrétaire-Archiviste: Victor Martin; Intendant: François H. Coulombe; Gardes Interne: Pierre Benoit; Gardes Externe: Téléphone Guellette; Syndics: Ulric Dandurand, Dr Henri St-Louis, Maurice Ecamot.

Devinez qui...



... a commencé ses achats de Noël.

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27th MAY 1870.

Cartes d'affaires

Hutton Upholstering Co.

Housses de toutes sortes, réparations tentes et auvents

Estimés gratuits

11030 ave Jasper Tél. CA 2-1306

Morin Frères

Entrepreneurs en construction

Téléphone CA 2-8773

Edifice La Survivance Edmonton

Nichols Bros. Limited

Machinistes

Fondeurs de cuivre et de fer. Manufacture de machines à moulin à scie.

10108 - 95ème rue Tél. CA 2-1861

Edmonton Rubber Stamp Co. Ltd.

Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux

Téléphone CA 2-6927

MacCosham Storage &amp; Distributing Co. Ltd.

Emmagasinement et transport

Camions spéciaux pour meubles

Tél. CA 2-8175 Edmonton

H. Milton Martin

MAISON FONDÉE EN 1906

Assurances de toutes sortes

Tél. CA 2-4344 714, édifice Tegner

C. R. FROST

Compagnie Ltd.

Plomberie, chauffage, gaz

Téléphone 488-8161

10737 - 124ème rue, Edmonton

Fournaises à gravité — Fournaises à chaleur forcée — Système d'aérag

Edmonton Sheet Metal

J. P. Roy

9810-111 ave, Edm. Tél. GR 7-5517

J.-O. PILON

Assurances de tous genres

Tél. bur. GA 4-6324 Rés. CA 2-6693

Edif. Commercial — 10120 ave Jasper

HENRI CHAMPAGNE

PEINTRE-DECORATEUR

Peinture de tous genres — en ville ou à la campagne

13923-108 avenue — Tél. GL 5-2630

Investors Syndicate of Canada Limited

Albert J. Parent

Gérant Divisions Rivière-la-Paix

Donnelly, Alta. — Tél. 17

"The Rose House"

M. Mod. Des Rosiers, fleuristes

Fleurs fraîches et artificielles pour toutes occasions

Tél. 474-8100, 474-4881

Résidence: 474-0142

9720 - 111 ave. Edmonton, Alta.

Hotel Villa Laurier

Chambres de \$1.50 et plus — Taxe spéciale à la semaine et au mois

Sous la nouvelle gérance de M. et Mme L. Bernardo

9937-108 rue, Edm. — Tél. GA 2-7431

Gérard Levasseur

Healy Motors Ltd.

Ford Falcon, Fairlane, Thunderbird

Camions Ford — Fords Anglais

Autos usagés A-1

Ave Jasper et 106 rue — Tél. GA 4-7331

Coupez vos dépenses et augmentez votre confort en prenant le train

Canadien National





Mademoiselle Raymonde Limoges, fille aînée de M. et Mme J. Vianney Limoges, ancienne élève de l'école Providence de McLennan, est l'heureuse bénéficiaire de trois bourses d'étude qu'elle s'est méritées par ses succès scolaires. Le "Pioneer Peace-River Memorial Fund" au montant de \$600.00 lui est décerné pour avoir obtenu la plus haute moyenne parmi les élèves du Grade XII dans la région de la Rivière-la-Paix qui poursuivent des études en éducation. — Elle a aussi obtenu une bourse de \$100.00 donnée par les Dames Auxiliaires de la Légion Royale Canadienne de la Province de l'Alberta offerte aux enfants des vétérans. M. J. V. Limoges a servi outremer cinq années durant la dernière guerre mondiale. — Une troisième bourse de \$100.00 lui est également décernée par les Dames de la Ligue Catholique, Raymonde ayant obtenu la plus haute moyenne au Grade XII dans le Vicariat de Grouard. — Nos plus sincères félicitations à Raymonde.

## Horizons...

(suite de la première page)

pourrait avoir dans la société si nos 82,000 Franco-Albertains s'unissaient pour devenir maîtres de leur pouvoir d'achat et de leur épargne. Ce qui nous manque, ce ne sont pas tellement les capitaux mais bien l'esprit d'entreprise.

En guise de conclusion à une série d'articles qu'il écrivait sur l'expérience de l'Irlande, P. Moran ne craignait pas de dire: "Il semble qu'à moins d'entreprendre à l'exemple de l'Irlande l'effort lucide et courageux d'émancipation économique, le Canada français court au suicide et que toutes les énergies qu'on dépense en ce moment dans le domaine social ne sont qu'un évanouissement qui masque le processus implacable de la disparition du fait français en Amérique du Nord."

Voilà pourquoi l'ACFA oriente actuellement une bonne partie de ses activités vers le domaine économique. Et elle a droit à la collaboration de tous ceux qui s'intéressent encore à notre survie nationale.

J.P.

Rome. — Le programme alimentaire mondial de la FAO commencera ses opérations le 1er janvier prochain. Le comité intergouvernemental du programme qui vient de se réunir à Rome pendant 3 jours a, en effet, autorisé le directeur exécutif M. Bogerman, à apporter une aide alimentaire notamment aux victimes des catastrophes naturelles.

Le comité tiendra une nouvelle session en mai 1963 pour examiner des propositions concrètes sur l'utilisation des aliments dans les pays en voie de développement.

Entre les deux sessions du comité, le directeur exécutif a été autorisé à réserver 25 pour cent des disponibilités pour venir en aide aux pays qui pourraient être victimes de différentes calamités.

## GRANDE SOIREE SOCIALE

organisée par  
le cercle "Végreville" de l'A.C.F.A.  
avec le concours de l'Orchestre Dubuc  
au profit du

Comité central de l'Association  
Canadienne-française de l'Alberta.

Date: 24 novembre 1962

Endroit: Norwood Canadian Legion Hall  
111e avenue et 82e rue

Heure: 8h.30 à minuit

Prix d'admission: \$3.50 du couple

But: Permettre au cercle de Végreville  
de faire sa part pour aider  
le Comité central de l'A.C.F.A.

N.B.—Cette soirée sera bilingue, donc emmenez vos amis de langue anglaise.

## La semaine

### A Québec

#### ELECTIONS PROVINCIALES

La semaine qui a précédé les élections provinciales a été particulièrement fertile en déclarations de toutes sortes.

Ainsi, le premier ministre du Québec, M. Lesage, a accusé l'Union Nationale de vouloir, selon lui, avoir recours à la fraude électorale lors des élections du 14 novembre. Le chef du parti libéral qui parlait à Chicoutimi, faisait allusion à l'affaire des faux certificats d'électeurs découverts dans une gare de Montréal et adressés à deux candidats de l'Union Nationale. Un peu plus tard à Québec, M. Lesage a lancé un appel à Monsieur Jean-Jacques Bertrand, l'adjoint de M. Johnson, de quitter l'Union Nationale et de se joindre au parti libéral. La proposition a été immédiatement rejetée par M. Bertrand.

A Montréal, le ministre des ressources naturelles, M. René Lévesque a ouvert sa campagne électorale dans son comté de Laurier, une semaine à peine avant les élections. M. Lévesque a expliqué que l'énergie atomique à des fins électriques est encore trop coûteuse et que l'énergie hydroélectrique est seule rentable. Il a conclu que c'est la raison pour laquelle son gouvernement désire nationaliser les compagnies électriques et qu'il considère que c'est une bonne mesure pour le bien de la Province.

A Québec, M. Lesage, a révélé que le rapport de l'Institut de Recherche en sidérurgie est favorable à la création d'une industrie métallurgique dans la Province. M. Lesage a aussi annoncé l'intention des Libéraux de consolider les dettes des commissions scolaires, et de les refinancer sur une longue période.

Enfin, à Berthierville, le premier ministre du Québec a défendu la politique d'emprunt de son gouvernement en disant qu'elle porterait ses fruits dans le futur. Le chef du parti libéral a déclaré que son gouvernement continuera d'emprunter pour construire des écoles, des hôpitaux ou des routes. M. Lesage a critiqué l'ancien gouvernement de l'Union Nationale qui pendant 16 ans, a-t-il dit, s'est borné à n'utiliser que les revenus de l'année précédente.

De son côté, le chef de l'Union Nationale a affirmé à Québec, que l'affaire des faux certificats d'électeurs, découverts à Montréal, est, selon ses propres termes, une machination machiavélique et puerile, qui se retournera contre le parti libéral. Selon M. Johnson, le coup aurait été monté de toutes pièces par le procureur général de la Province, M. Lapalme, avec la complicité de certains journaux. Le leader de l'Union Nationale a déclaré que les candidats de son parti sont des gens honnêtes, et plus particulièrement MM. Doyon et Charbonneau, impliqués dans cette affaire. Ces deux derniers ont lu une nouvelle fois leur déclaration faite à la télévision et selon laquelle, ils n'ont jamais été mêlés de près ou de loin à l'affaire des faux certificats d'électeurs. M. Johnson a ensuite affirmé que si l'Union Nationale revient au pouvoir, elle mettra sur pied un comité gouvernemental qui serait chargé d'étudier la nationalisation de l'industrie électrique au Québec. Pour lui, le peuple québécois doit avoir d'autres preuves que celles avancées par le ministre des richesses culturelles, M. Lévesque. M. Johnson n'a pas précisé quelles seraient les fonctions de ce comité gouvernemental, mais il a souligné que MM. Bertrand et Maltais, tous deux anciens ministres, feraient partie de cet organisme.

Montréal. — L'équipe scientifique de l'université McGill de Montréal a remis au premier décembre sa tentative de recherches spatiales à partir des îles Barbadès. Le doyen de la faculté de Génie, M. Mordell, a expliqué qu'il



La levée temporaire de la quarantaine de Cuba a permis aux navires américains qui patrouillaient l'Atlantique de revenir à leur port d'attache pour se ravitailler. — Ici, le U.S. Newport News passe devant le Château Morro, un vieux fort qui garde l'entrée du port de San Juan, au Porto-Rico.

## On demande

CHIEF DE SECRETARIAT  
DE L'ACFC

SASKATOON, (Sask.)

L'Association Catholique Franco-Canadienne de la Saskatchewan demande les services d'une personne compétente comme chef de son secrétariat permanent.

Homme préférent.

Qualités requises:

Solides convictions patriotiques, connaissance suffisante des deux langues officielles, aptitudes à la parole en public, aux relations sociales, à l'administration d'un bureau, y compris les affaires financières.

Fonctions:

Sera responsable directement à l'exécutif duquel il recevra son autorité. Doit coordonner les différentes activités de l'ACFC.

Traitement:

Salaires de base: \$5,200.00 par an. De plus, commission permettant une augmentation substantielle et rapide de traitement selon l'augmentation des revenus ordinaires de l'association attribuable à l'activité du titulaire.

Plan de pension.

Les offres de services seront considérées comme strictement confidentielles et devront être reçues le 24 novembre 1962 au plus tard.

Secrétariat de l'ACFC  
1902, Broadway  
Saskatoon, (Sask.)

faudra plus de temps que prévu pour préparer l'équipement nécessaire.

Montréal. — La canalisation du Saint-Laurent sera fermée au trafic maritime le 30 novembre prochain. La direction de la voie maritime commencera à publier des bulletins sur la température de l'eau à l'usage des navigateurs.

Québec. — Monsieur Wilfrid Hamel a été réélu à la mairie de Québec pour un quatrième mandat consécutif. Il est maire de la vieille capitale depuis 1953. C'est cependant la première fois que M. Hamel a été réélu par acclamation.

Montréal. — Le Conseil du travail de Montréal a demandé aux municipalités de l'île de faire pression auprès du gouvernement fédéral afin de venir en aide aux aviateurs canadiens.

Le président de l'organisme, M. LaBerge, a souligné que deux mille quatre cents employés de Canadair ont été licenciés depuis janvier et que plus de mille autres seront congédiés avant la fin de l'année.

## Les Canadiens et le tourisme

Niagara Falls. — Environ 12,000,000 de Canadiens, soit à peu près les deux tiers de la population du pays, n'ont jamais vu les chutes Niagara, a déclaré M. Larry Ecoroy directeur exécutif de l'Association touristique canadienne, au cours du congrès sur le tourisme à Niagara.

M. Ecoroy a ajouté que les Canadiens n'ont pas donné tout leur appui à l'industrie touristique, qui est la seconde plus importante du Canada, et a insisté sur la nécessité pour les Canadiens de visiter d'abord leur propre pays.

Il a signalé que le Bureau canadien du tourisme dépensera cette année la somme de \$3,500,000 en publicité touristique alors que le Mexique, qui compte une population deux fois plus élevée dans un plus petit pays, en dépensera \$17,000,000.

— On vient à Saint-Pierre prendre le suprême congé, dépenser les dernières minutes. Le partant a une manière de regarder et de s'arrêter qui le désignerait entre mille.

## La semaine

### Au Canada

Ottawa. — Le salaire des employés gouvernementaux surimprimés sera gelé pendant la période des mesures d'austérité au même titre que les fonctionnaires. Le ministre des finances, M. Nowlan, a par ailleurs annoncé à des journalistes que les mesures affectant les fonctionnaires seront levées probablement sous peu de temps.

Toronto. — Le comité du bureau d'éducation de Toronto a recommandé que le français soit enseigné dans les écoles privées de la ville de la cinquième à la huitième année. Le français serait au programme à partir de la huitième et s'échelonnait sur une période de quatre ans. Le français est actuellement enseigné dans 8 des 18 écoles du cours primaire supérieur à Toronto.

Ottawa. — Le ministre associé de la défense, M. Sévigny a été désigné pour diriger le comité fédéral de liaison pour les préparatifs de l'exposition universelle de 1967. Il dirigera la délégation canadienne qui présentera la re-

quête officielle de notre pays au Bureau des expositions internationales à Paris, le 13 novembre.

Vancouver. — Le ministre des affaires extérieures, M. Green, estime que le ministre fédéral des travaux publics, M. Fulton, ferait un excellent leader du parti progressiste-conservateur de la Colombie-Britannique. M. Green a fait cette déclaration au cours d'une visite dans sa circonscription de Vancouver, en ajoutant que lui-même n'est pas intéressé à diriger ce parti. Une campagne est déjà commencée en Colombie, en vue d'amener M. Fulton à retourner à la vie politique provinciale.

Londres. — Le ministre des Affaires extérieures du Japon, M. Masayoshi Ohira, dit qu'en vertu d'une entente commerciale et maritime entre son pays et la Grande-Bretagne le commerce entre ces deux nations augmentera. Cet accord doit être signé à Londres demain. M. Ohira a exprimé l'espoir que des ententes semblables seront conclues avec d'autres pays du Commonwealth.

— Nous nous pardonnons tout et rien aux autres hommes.

## De l'atome au cloître

Rome. — Leroy Lehman, l'un des pilotes qui participèrent le 6 août 1945 au bombardement atomique d'Hiroshima, a trouvé refuge à la Chartreuse de Serra San Bruno, au cœur de la Calabre, dans la "Sila", l'inaccessible et sauvage forêt qui recouvre la pointe extrême de la péninsule italienne, affirme l'hebdomadaire milanais "Oggi".

Selon "Oggi", Leroy Lehman, qui se trouvait dans l'un des B-29 ayant effectué le premier raid atomique sur le Japon, ne peut oublier la scène d'apocalypse dont il fut témoin lorsque, 30,000 pieds sous son appareil, la bombe eut atteint son objectif. A la fin de la guerre, il entra dans les Ordres et, sous le nom de "Père Antoine", chercha à se faire complètement oublier en se retirant tout d'abord dans un monastère espagnol, où cependant sa présence fut découverte. Après plusieurs transferts — sa trace étant toujours retrouvée — il obtint d'être caché par les moines de la "Sila", réputés pour observer farouchement la "loi du silence".

— Le papillon est une fleur qui vole, La fleur un papillon finit.

## OYEZ! OYEZ!

### Mesdames et Messieurs

16 décembre

BINGO aux dîners, au gymnase du Collège Saint-Jean, à 8h. p.m., organisé par le Club des Hommes de la paroisse Saint-Thomas. (20 parties pour \$1.00).

18 au 24 novembre

Retraite paroissiale prêchée par le R.P. Georges Bourque, dominicain, pour tous les Canadiens français du sud de la ville, à l'église Saint-Thomas d'Aquin.

— Conférence tous les soirs à 7h30; — Conférence et Messe spéciales pour les élèves des Grades IX à XII, à 4h.45 de l'après-midi.

18 novembre

BINGO du Club Alouette senior, dans le sous-sol de l'église St-Joachim, à 8h.30 p.m., au profit des activités du Club. — Bienvenue à tous!

24 novembre

Soirée sociale du cercle "Végreville" de l'A.C.F.A., avec le concours de l'Orchestre Dubuc, à 8h.30 p.m., à la Norwood Canadian Legion Hall, (111e avenue et 82e rue). — Cette soirée permettra au cercle de Végreville d'offrir sa contribution traditionnelle à l'Exécutif central de l'A.C.F.A.

1er décembre

Invitation est faite à tous les jeunes Canadiens français de 18 ans et plus, à assister à une Danse organisée sous les auspices du Cercle Edmonston de l'A.C.F.A. — Cette Danse aura lieu à l'Auditorium du Jubilé, avec présence de plusieurs couples de l'Exécutif, (les parents sont d'ailleurs les bienvenus). Orchestre de six musiciens. — Un dollar du billet. — Café et beignets servis gratuitement.

## FERD NADON

BIJOUTIER  
REPARATION DE MONTRES  
ET BIJOUX  
10115 - 102ème rue  
en face de la "Bay" Edmonton

## 6 services jet par semaine sans escale

Le moyen le plus pratique pour aller en EUROPE

PRATIQUE! — 6 vols par semaine en jet Boeing 707,

PRATIQUE! — départ tous les soirs (sauf lundi), à la même heure, 7h.45, de Montréal

PRATIQUE! — à Paris, correspondances par Caravelle ou Boeing 707 vers les grandes villes d'Europe et les quatre coins du monde

PRATIQUE! — voyage agréable et reposant, service impeccable, dans une ambiance bien française

PRATIQUE! — tarifs spéciaux: voyages de 17 jours, tarif familial, voyages par groupe, tarif pour émigrants, avions affrétés, etc.

PRATIQUE! — vols de jour, départ de New York tous les matins à 10h.

Consultez votre agent de voyages, ou Air France, à Vancouver, Burrard Bldg., 1018, rue Georgia ouest — MU. 1-4151. Hors de Vancouver: ZENITH 6070.



# AIR FRANCE

LE PLUS GRAND RÉSEAU DU MONDE